

# الأربعون في مباني الإسلام وقواعد الأحكام

المؤلف:

أبو زكريّا يحيى بن شرفٍ الحزاميُّ النّوويُّ \$

40 hadithet e Imam Neveviut

Nga:

Imam Ebu Zekerija Jahja bin Sheref el  
Hazami El-Nevevi

Gjuha:	Arabisht – Shqip	العربية – الالباني	اللغة:
Zonat e synuara me këtë gjuhë.	.....	.....	المناطق المستهدفة باللغة:
Përkthyer nga:	.....	.....	ترجمة:
Rishikuar nga:	Departamenti shkencor i Institutit Suneh	القسم العلمي بمعهد السنة	مراجعة:
Kujdestari:	Dr. Hejthem Serhan	د. هيثم سرحان	إشراف:
Botimi dhe viti:	E para – 1443 H	الأولى - 1443 هـ	النسخة والسنة:



الطبعة الأولى

Botimi i parë

الحقوق متناهية لكل مسلم و مسلمة

Të drejtat janë në dispozicion për çdo musliman dhe muslimane

الرجاء التّواصل على:

Ju lutem kontaktoni

islamtorrent@gmail.com

فسح وزارة الإعلام





Falënderimi i takon Zotit të botëve, Krijuesit të qiejve dhe tokës, Sunduesit të të gjitha krijesave, dërguesit të të dërguarve paqja dhe bekimet e Allahut qofshin mbi të gjithë ata i dërgoi tek njerzit për udhëzimin e tyre dhe për të sqaruar fenë me argumentet e qarta dhe të prera. Atë e falenderoj për të gjitha të mirat dhe i kërkoj Atij nga shtim në mirësi dhe bujari.

Dëshmoj se nuk ka asnje Zot përveç Allahut të vetëm që meriton të adhurohet i vetëm, i Vetëm i Plotfuqishëm, Bujarë dhe Falës, dëshmoj se Muhamed është rob dhe i Dërguari i Tij, i dashuri i Tij dhe krijesa më e mirë, i nderuar me mrekullinë e Kurabit të madhërishëm përjetësisht dhe me sunetin e tij të shndritshëm e të ndritur për udhëzim, i pajisur me fjalë të pakta me kuptime të mëdha dhe me fe tolerante e të pastër. Paqja dhe bekimet e Allahut qofshin mbi të dhe të gjithë profetet në përgjithsi dhe mbi njerzit e drejtë e punmirë.

Më pas; Është prcjellur nga Ali bin Ebi Talib, Abdullah bin Mesud, Muadh bin Xhebel dhe Ebu Darda, Ibn Omeri, Ibn Abbasi, Enes bin Malik, Ebu Hurejra, Ebi Said El-Hudri Allahu qoftë lë kënaqur me ata në përgjithësi.

Nga shumë rrugë me transmetime të

الْحَمْدُ لِلّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ، فَيُؤْمِنُ السَّمَاوَاتِ  
وَالْأَرْضَ بِهِ، مَدِيرُ الْخَلَقِ أَجْمَعِينَ، بَاعِثُ  
الرُّسُلِ -صَلَوَاتُهُ وَسَلَامُهُ عَلَيْهِمْ- إِلَى  
الْمُكَلَّفِينَ؛ لِهَدَايَتِهِمْ وَبَيَانِ شَرَائِعِ الدِّينِ،  
بِالدَّلَالَاتِ الْقَطْعَيَّةِ وَوَاضِحَاتِ الْبَرَاهِينِ، أَحْمَدُ  
عَلَى جَمِيعِ نِعَمِهِ، وَأَسْأَلُهُ الْمَزِيدَ مِنْ فَضْلِهِ  
وَكَرَمِهِ.

وَأَشْهَدُ أَلَا إِلَهَ إِلَّا اللّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ  
الْوَاحِدُ الْقَهَّارُ، الْكَرِيمُ الْغَفَّارُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ  
مُحَمَّداً عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ وَحَبِيبُهُ وَخَلِيلُهُ، أَفْضَلُ  
الْمَحْلُوقِينَ، الْمُكَرَّمُ بِالْقُرْآنِ الْعَزِيزِ، الْمُعْجِزَةُ  
الْمُسْتَمِرَةُ عَلَى تَعَاقِبِ السِّنِينِ، وَبِالسُّنْنَ  
الْمُسْتَبِرَةِ لِلْمُسْتَرِّشِدِينَ، الْمَحْصُوصُ بِجَوَامِعِ  
الْكَلِمِ وَسَمَاحَةِ الدِّينِ، صَلَواتُ اللّهِ وَسَلَامُهُ  
عَلَيْهِ وَعَلَى سَائِرِ النَّبِيِّينَ وَالْمُرْسَلِينَ، وَآلِ  
كُلِّ وَسَائِرِ الصَّالِحِينَ.

أَمَّا بَعْدُ؛ فَقَدْ رُوِيَّا عَنْ عَلِيٍّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ،  
وَعَبْدِ اللّهِ بْنِ مَسْعُودٍ، وَمُعاذِ بْنِ جَبَلٍ، وَأَبِي  
الدَّرْدَاءِ، وَابْنِ عُمَرَ، وَابْنِ عَبَّاسَ، وَأَنَسِ بْنِ  
مَالِكٍ، وَأَبِي هُرَيْرَةَ، وَأَبِي سَعِيدِ الْخُدْرِيِّ فِي

ndryshme; Se i Dërguari i Allahut sal-  
IAllahu alejhi ue sel-lem ka thënë:  
“Kushdo që i mëson nga umeti im  
dyzet hadithe që kanë lidhje me  
fenë, Zoti do ta ringjallë atë në ditën  
e kiametit në grupin e juristëve dhe  
dijetarëve.” Dhe në një transmetim:  
“Zoti do ta ringjallë atë jurist dhe  
dijetar”, dhe në transmetimin e Ebu el-  
Derda’s: “Unë do të jem për atë  
ndërmjetësues dhe dëshmitar i tij në  
Ditën e Kiametit.”

Në transmetimin e Ibn Mesudit: “Atij i  
thuhet: Hyni nga çdo derë e Xhenetit  
që dëshironi”, Dhe në transmetimin e  
Ibn Omerit: ” Shkruhet të jetë në  
grupin e dijetarëve dhe do të  
tubohet në grupin e dëshmorëve.”

Janë pajtuar dijetarët e hadithit se ai  
është një hadith i dobët, edhe pse ka  
ardhur në rrugë të shumta.

Dijetarët kanë shkruar në këtë temë  
saqë janë të panumërtë, nga të parët  
që kam njojur është Abdullah bin  
Mubarek, dhe më pas Muhammed bin  
Eslem At-Tusi, nga dijetrët edukatorë  
dhe më pas Hasan bin Sufian En-  
Nesevi, dhe Ebu Bekr al-Axhuri dhe  
Ebu Bekër Muhamed ibn Ibrahim.  
Esfahani, dhe Darakutni, El Hakim,  
Ebu Nuejm , Ebu Abdul Rahman Es-  
Sulemi, Ebu Saad al-Malijni, Ebu  
Othman Es-Sabuni, Abdullah bin  
Muhammed el-Ansari, Ebu Bekr al-  
Bejhaki …, dhe shum të tjera prej të  
parëve dhe bashkohorë.

أَجْمَعِينَ = مِنْ طُرُقٍ كَثِيرَاتٍ بِرَوَايَاتٍ  
مُتَتَّوِّعَاتٍ؛ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «مَنْ حَفِظَ  
عَلَى أَمْتِي أَرْبَعينَ حَدِيثًا مِنْ أَمْرِ دِينِهَا بَعْثَةً  
اللَّهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ فِي زُمْرَةِ الْفَقَهَاءِ  
وَالْعُلَمَاءِ»، وَفِي رَوَايَةٍ: «بَعْثَةُ اللَّهِ فَقِيهَا  
عَالِمًا»، وَفِي رَوَايَةِ أَبِي الدَّرْدَاءِ: «وَكُنْتُ لَهُ  
يَوْمَ الْقِيَامَةِ شَافِعًا وَشَهِيدًا»، وَفِي رَوَايَةِ ابْنِ  
مَسْعُودٍ: «قِيلَ لَهُ: ادْخُلْ مِنْ أَيِّ أَبْوَابِ الْجَنَّةِ  
شِئْتَ»، وَفِي رَوَايَةِ ابْنِ عُمَرَ: «كُتِبَ فِي  
زُمْرَةِ الْعُلَمَاءِ، وَحُشِرَ فِي زُمْرَةِ الشُّهَدَاءِ».  
وَاتَّقَ الْحُفَاظَ عَلَى أَنَّهُ حَدِيثٌ ضَعِيفٌ؛ وَإِنْ  
كَثُرَتْ طُرُقُهُ.

وَقَدْ صَنَّفَ الْعُلَمَاءُ فِي هَذَا الْبَابِ مَا لَا  
يُحْصَى مِنَ الْمُصَنَّفَاتِ، فَأَوَّلُ مَنْ عَلَمْتُهُ  
صَنَّفَ فِيهِ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ الْمُبَارِكِ، ثُمَّ مُحَمَّدُ بْنُ  
أَسْلَمَ الطُّوسِيُّ الْعَالِمُ الرَّبَّانِيُّ، ثُمَّ الْحَسَنُ بْنُ  
سُفْيَانَ النَّسْوَيِّ، وَأَبُو بَكْرِ الْأَجْرَيِّ، وَأَبُو بَكْرِ  
مُحَمَّدُ بْنِ إِبْرَاهِيمَ الْأَصْفَهَانِيُّ، وَالْدَّارَقُطْنِيُّ،  
وَالْحَاكِمُ، وَأَبُو نُعَيْمٍ، وَأَبُو عَبْدِ الرَّحْمَنِ  
السُّلَمِيُّ، وَأَبُو سَعْدِ الْمَالِيَّنِيُّ، وَأَبُو عُثْمَانَ  
الصَّابُونِيُّ، وَعَبْدُ اللَّهِ بْنِ مُحَمَّدِ الْأَنْصَارِيُّ،  
وَأَبُو بَكْرِ الْبَيْهَقِيُّ..، وَخَلَائِقُ لَا يُحْصَوْنَ مِنْ

الْمُتَقَدِّمِينَ وَالْمُتَأَخِّرِينَ.

I jam lutar Zotit të Lartmadhëruar p r  
përmbledhjen e këtyre dyzet  
haditheve, duke ndjekur shembullin e  
këtyre dijetarëve të Islamit.

وَقَدْ اسْتَحْرَثُ اللَّهُ تَعَالَى فِي جَمْعِ أَرْبَعِينَ  
حَدِيثًا افْتَدَاءً بِهَؤُلَاءِ الْأَئِمَّةِ الْأَعْلَامِ وَحْفَاظِ  
الإِسْلَامِ.

Dijetarët janë pajtuar p r lejimin e  
punës me hadithe të dobëta p r në  
punët e mira, por unë nuk i jam  
referuar këtij hadithi, i jam referuar  
th nies së dërguarit alejhi selam në  
th nien e ti të saktë: “ I pranishmi  
prej jush ta njoftojë atë që mungon.”  
Gjithashtu thënia e tij alejhi selam:  
“Zoti e bekoft  atë person që e  
dëgjon fjalën time e kupton atë dhe  
e përcjell ashtu siç e dëgjon.”

وَقَدْ اتَّفَقَ الْعُلَمَاءُ عَلَى جَوازِ الْعَمَلِ بِالْحَدِيثِ  
الضَّعِيفِ فِي فَضَائِلِ الْأَعْمَالِ، وَمَعَ هَذَا  
فَلَيْسَ اعْتِمَادِي عَلَى هَذَا الْحَدِيثِ؛ بَلْ عَلَى  
قَوْلِهِ ﷺ فِي الْأَحَادِيثِ الصَّحِيحَةِ: «لَيُبَلِّغُ  
الشَّاهِدُ مِنْكُمُ الْغَائِبَ»، وَقَوْلُهُ ﷺ: «نَصَرَ اللَّهُ  
أَمْرًا سَمِعَ مَقَالَتِي فَوَعَاهَا فَأَدَّاهَا كَمَا  
سَمِعَهَا».

Pastaj nga dijetarët kush ka mbledhur  
dyzetë hadithe në bazat e fesë, disa  
prej tyre në degët e saj, disa në  
xhihad, disa në el-Zuhd, disa në etikën  
islame, disa në hutbe, të gjitha këto  
janë me qëllime të mira, Allahu qoftë i  
kënaqur nga qëllimet e tyre.

ثُمَّ مِنَ الْعُلَمَاءِ مَنْ جَمَعَ الْأَرْبَعِينَ فِي أَصْوُلِ  
الْدِينِ، وَبَعْضُهُمْ فِي الْفُرُوعِ، وَبَعْضُهُمْ فِي  
الْجِهَادِ، وَبَعْضُهُمْ فِي الزُّهْدِ، وَبَعْضُهُمْ فِي  
الْأَدَابِ، وَبَعْضُهُمْ فِي الْخُطُبِ، وَكُلُّهُمْ مَقَاصِدُ  
صَالِحَةٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْ قَاصِدِيهَا.

Kështu që e pashë të arsyeshme dhe  
më të r  nd sishme mbledhjen e dyzet  
hadidh ve nga çfarë u përmend, këta  
dyzet hadithe janë përmbledhëse, çdo  
hadith është një rregull nga rregullat e  
fesë, dijetarët i kanë përcaktuar këto si  
përfshirës të fesë ose gjyma e saj ose  
një e treta e Islamit .

وَقَدْ رَأَيْتُ جَمْعَ أَرْبَعِينَ أَهْمَّ مِنْ هَذَا كُلِّهِ،  
وَهِيَ أَرْبَعُونَ حَدِيثًا مُشْتَمِلًا عَلَى جَمِيعِ ذَلِكَ،  
وَكُلُّ حَدِيثٍ مِنْهَا قَاعِدَةٌ عَظِيمَةٌ مِنْ قَوَاعِدِ  
الْدِينِ، قَدْ وَصَفَهُ الْعُلَمَاءُ بِأَنَّ مَذَارَ إِسْلَامِ  
عَلَيْهِ، أَوْ هُوَ نِصْفُ إِسْلَامِ أَوْ ثُلُثُهُ أَوْ نَحْوِ

ذَلِكَ

I jam përmbajtur në këto “dyzet hadithe” të jenë të sakta , dhe shumica e tyre janë në Sahih El-Buharit dhe Muslimit, i kam përmendur pa zinxhir transmetimi që të jetë e lehtë të mësohet përmendësh dhe të përfitohet gjerësisht, në dashtë Zoti i Madhëruar, pastaj kam vendosur temën e çdo kapitulli me fjalë nga hadithi.

لَمْ أَتَرْزُمْ فِي هَذِهِ «الْأَرْبَعِينَ» أَنْ تَكُونَ  
صَحِيقَةً، وَمُعْظَمُهَا فِي صَاحِبِ الْبَحْرَى  
وَمُسْلِمٍ، وَأَذْكُرُهَا مَحْدُوفَةً الْأَسَانِيدِ؛ لِيَسْهُلَ  
حِفْظُهَا وَيَعْمَلُ الْإِنْتِقَاعَ بِهَا إِنْ شَاءَ اللَّهُ تَعَالَى،  
لَمْ أَنْتُهَا بِبَابٍ فِي ضَبْطٍ حَفِيْيِ الْفَاظِهَا.

Dhe kushdo që dëshiron botën e përtejme duhet t'i dijë këto hadithe, sepse janë përmbledhës të gjërave të rëndësishme duke tërhequr vëmendjen në të gjitha adhurimet dhe kjo është e dukshme.

وَيَنْبَغِي لِكُلِّ رَاغِبٍ فِي الْآخِرَةِ أَنْ يَعْرِفَ  
هَذِهِ الْأَحَادِيثَ؛ لِمَا اسْتَمَلَتْ عَلَيْهِ مِنَ  
الْمُهَمَّاتِ، وَاحْتَوَتْ عَلَيْهِ مِنَ التَّنْبِيهِ عَلَى  
جَمِيعِ الطَّاعَاتِ، وَذَلِكَ ظَاهِرٌ لِمَنْ تَدَبَّرَهُ.

Dhe tek Zoti Fisnik është mbështetja ime, Atij i dorëzohem dhe i mbështetem, Atij i qoftë lavdërimi dhe prej Tij është mirësia, në dorën e Tij është suksesi.

وَعَلَى اللَّهِ الْكَرِيمِ اعْتَمَادِي، وَإِلَيْهِ تَفْوِيْضِي  
وَاسْتِنَادِي، وَلَهُ الْحَمْدُ وَالنِّعْمَةُ، وَبِهِ التَّوْفِيقُ  
وَالْعِصْمَةُ.

## Hadithi i parë

Nga prijësi i besimtarëve, Ebu Hafs Omer ibnul Hatabi, Allahu qoftë i kënaqur me të, përcillet të ketë thënë: "**E kam dëgjuar të Dërguarin e Allahut paqja** dhe bekimet e Allahut qofshin mbi të duke thënë: "Në të vërtetë, veprat vlerësohen sipas qëllimeve (nijeteve) dhe gjithsesi çdonjëri do ta marrë vetëm atë që ka pasur për qëllim. Kështu, kushdo që shpërngulet tek Allahu dhe i Dërguari i Tij, shpërngulja e tij është për tek Allahu dhe i Dërguari i Tij. Ndërkaq, ai që shpërngulet për të

الحادي عشر

عَنْ أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ أَبِي حَفْصٍ عُمَرَ بْنَ  
الْخَطَّابِ فَقَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ يَقُولُ:  
«إِنَّمَا الْأَعْمَالُ بِالنِّيَّاتِ، وَإِنَّمَا لِكُلِّ امْرِئٍ مَا  
نَوَى، فَمَنْ كَانَتْ هِجْرَتُهُ إِلَى اللَّهِ وَرَسُولِهِ؛  
فَهِجْرَتُهُ إِلَى اللَّهِ وَرَسُولِهِ، وَمَنْ كَانَتْ هِجْرَتُهُ  
إِلَى دُنْيَا يُصِيبُهَا أَوْ امْرَأَةٍ يَنْكِحُهَا؛ فَهِجْرَتُهُ

fituar ndonjë të mirë të kësaj bote a përt'u martuar me ndonjë grua, atëherë shpërngulja e tij është për atë që është shpërngulur."

Këtë thënie profetike e shënojnë dy hadithologët: Ebu Abdullah Muhamed ibn Ismail ibn Ibrahim ibnul Mugira ibn Berdizbe el Buhari el Xhufiu] dhe Ebul Husejn Muslim ibnul Haxhaxh ibn Muslim el Kushejri en Nejsaburiu, Allahu qoftë i kënaqur me ta, në sahihet e tyre, që janë librat më të saktë të përpiluar.

إِلَى مَا هَاجَرَ إِلَيْهِ.

رَوَاهُ إِمَامًا الْمُحَدِّثَيْنَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ مُحَمَّدَ بْنِ إِسْمَاعِيلَ بْنِ إِبْرَاهِيمَ بْنِ الْمُغِيرَةِ بْنِ بَرْدِرْبَةِ الْبَخَارِيُّ الْجُعْفَرِيُّ، وَأَبُو الْخُسْنَى مُسْلِمَ بْنِ الْحَاجَاجِ بْنِ مُسْلِمٍ الْقُشَيْرِيُّ النَّيْسَابُورِيُّ فِي «صَحِيحَيْهِمَا» الَّذِيْنَ هُمَا أَصَحُّ الْكُتُبِ الْمُصَنَّفَةِ.

### Hadithi i dytë

Omeri, Allahu qoftë i kënaqur me të!, po ashtu ka thënë: "Një ditë, ndërsa rrnim ulur tek i Dërguari i Allahut paqja dhe bekimet e Allahut qofshin mbi të u shfaq një njeri fort rrobëbardhë e flokëzi, tek i cili nuk vëreheshin shenja udhëtimi. Atë nuk e njihte asnjëri prej nesh. U ul pranë Pejgamberit duke i vendosur gjunjët e tij afër gjunjëve të të Dërguarit e Allahut pqja dhe bekimet e Allahut qofshin mbi të duke i vënë shuplakat e duarve të tij mbi kofshët e veta, dhe tha:

"O Muhamed, më trego për Islamin." I Dërguari i Allahut paqja dhe bekimet e Allahut qofshin mbi të tha: "Islami është të dëshmosh se nuk meriton të adhurohet askush përvëç Allahut dhe se Muhamedi është rob dhe i dërguar i Tij, të falësh namazin, të japësh zekatin, të agjërosh Ramazanin dhe të kryesh haxhillëkun (këtë të fundit) po pate mundësi (materiale)." Ai i tha: "Ashtu është." Ne u çuditëm, ngase vetë e pyeste,

### الحديث الثاني

عَنْ عُمَرَ قَدِيرًا، قَالَ: بَيْنَمَا نَحْنُ جُلُوسُ عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ذَاتَ يَوْمٍ؛ إِذْ طَلَعَ عَلَيْنَا رَجُلٌ شَدِيدُ بَيَاضِ الثِّيَابِ، شَدِيدُ سَوَادِ الشَّعْرِ، لَا يُرَى عَلَيْهِ أَثْرُ السَّفَرِ، وَلَا يَعْرُفُهُ مِنْ أَحَدٍ، حَتَّى جَلَسَ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فَأَسْنَدَ رُكْبَتَيْهِ إِلَى رُكْبَتِيْهِ، وَوَضَعَ كَفَيْهِ عَلَى فَخِدَيْهِ.

وَقَالَ: يَا مُحَمَّدُ؛ أَخْبِرْنِي عَنِ الْإِسْلَامِ؛ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «الْإِسْلَامُ: أَنْ تَشْهَدَ أَلَّا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، وَأَنَّ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللَّهِ، وَتَقْيِيمُ الصَّلَاةِ، وَثُوْتِيَ الزَّكَاةَ، وَتَصُومُ رَمَضَانَ، وَتَحْجَاجُ الْبَيْتَ إِنْ اسْتَطَعْتَ إِلَيْهِ سَبِيلًا»، قَالَ: صَدَقْتَ؛ فَعَجِبْنَا لَهُ: يَسْأَلُهُ وَيُصَدِّقُهُ!

vetë ia vërtetonte!

Ai tha: "Më trego pér besimin (imanin)." I Dërguari tha: "Besimi është të besosh në Allahun, në engjëjt, në librat e Tij, në të dërguarit, në Ditën e Fundit dhe të besosh në paracaktimin (kaderin), qoftë i mirë apo i keq." Ai i tha: "Ashtu është.

Më trego pér ihsanin (përsosurinë)." I Dërguari tha: "Ta adhurosh Allahun sikurse të jesh duke e parë Atë. Edhe pse ti nuk e sheh Atë, Ai gjithsesi të sheh ty." Ai i tha:

"Më trego pér Kiametin." I Dërguari tha: "Në lidhje me këtë i pyeturi nuk di më shumë sesa pyetësi."

Ai i tha: "Atëherë, tregomë pér shenjat e tij." I Dërguari tha: "(Kiameti vjen) kur robëresha ta lindë zonjën e saj dhe kur t'i shohësh këmbëzbathurit, të zhveshurit, fukarenjtë e barinjtë e deleve duke garuar pér të bërë ndërtesa sa më të larta."

Pastaj, ai u largua, kurse ne qëndruam pér një kohë. Më pas, i Dërguari më tha: "O Omer, a e di kush është ai që pyeste." Unë thashë: "Allahu 8 dhe i Dërguari i Tij e dinë më mirë." Ai tha: "Ai qe Xhibrili, erdhi pér t'jua mësuar fenë."

E shënon Muslimi

قَالَ: فَأَخْبِرْنِي عَنِ الْإِيمَانِ، قَالَ: «أَنْ تُؤْمِنَ بِاللَّهِ وَمَلَائِكَتِهِ وَكُتُبِهِ وَرُسُلِهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ، وَتُؤْمِنَ بِالْقَدْرِ خَيْرَهُ وَشَرَهُ»، قَالَ: صَدَقْتَ.

قَالَ: فَأَخْبِرْنِي عَنِ الْإِحْسَانِ، قَالَ: «أَنْ تَعْبُدَ اللَّهَ كَائِنَكَ تَرَاهُ، إِنْ لَمْ تَكُنْ تَرَاهُ فَإِنَّهُ يَرَاكَ».

قَالَ: فَأَخْبِرْنِي عَنِ السَّاعَةِ، قَالَ: «مَا الْمَسْؤُلُ عَنْهَا بِأَعْلَمَ مِنَ السَّائِلِ».

قَالَ: فَأَخْبِرْنِي عَنْ أَمَارَتِهَا، قَالَ: «أَنْ تَلِدِ الْأَمَمَةَ رَبَّتِهَا، وَأَنْ تَرَى الْحُفَّةَ الْعَرَاءَ الْعَالَةَ رِعَاءَ الشَّاءِ يَتَطَوَّلُونَ فِي الْبَيْنَانِ».

ثُمَّ انْطَلَقَ. فَلَبِثَثُ مَلِيًّا، ثُمَّ قَالَ: «يَا عُمَرُ، أَتَذَرِي مَنِ السَّائِلُ؟» قُلْتُ: اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَعْلَمُ. قَالَ: «فَإِنَّهُ جَبْرِيلُ، أَتَأْكُمْ يُعْلَمُكُمْ دِينَكُمْ».

رَوَاهُ مُسْلِمٌ.

### Hadithi i tretë

Nga Ebu Abdurrahman Abdullah ibn Omer ibnul Hatabi, Allahu qoftë i kënaqur me të, përcillet të ketë thënë: "E kam dëgjuar të Dërguarin e Allahut paqja dhe bekimet e Allahut qofshin mbi të duke thënë: "Islam

### الحديث الثالث

وَعَنْ أَبِي عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ [بْنِ الخطَّابِ] قَوْلًا: قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ يَقُولُ:

është ndërtuar mbi pesë (shtylla): të dëshmuarit se nuk meriton të adhurohet askush përveç Allahut dhe se Muhamed i është i dërguar i Tij, faljen e namazit, dhënien e zekatit, haxhillëkun dhe agjërimin e Ramazanit."

E shënojnë Buhariu dhe Muslimi

«بُنِيَ الْإِسْلَامُ عَلَى خَمْسٍ: شَهَادَةُ إِلَّا إِلَهَ إِلَّا  
اللَّهُ وَأَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ، وَإِقَامُ  
الصَّلَاةِ، وَإِيتَاءُ الزَّكَاةِ، وَحَجَّ الْبَيْتِ، وَصَوْمُ  
رَمَضَانَ».

رواہ البخاری و مسلم.

#### Hadithi i katërt

Nga Ebu Abdurrahman Abdullah ibn Mesudi, Allahu qoftë i kënaqur me të, përcillet të ketë thënë: "I Dërguari i Allahut paqja dhe bekimet e Allahut qofshin mbi të që është më i vërteti, vërtetësia e të cilit është dëshmuar, na thoshte:

"Çdo njeri formohet në mitrën e nënës së vet (duke qëndruar) dyzet ditë si një pikë uji, pastaj, për po aq ditë, shndërrohet në drockë gjaku, më pas, shndërrohet në një copë mishi për po aq ditë. Pas kësaj, i dërgohet një engjell, që ia fryshtin dhe që është i urdhëruar me katër gjëra: të shkruejë rriskun (furnizimin), jetëgjetësinë, punën dhe në do të jetë fatzi ose i lumtur (në botën e amshuar). Betohem në Atë, përveç të Cilit askush nuk meriton të adhurohet, se prej jush ka të atillë që, bën vepra të xhenetlinjve, madje aq sa vetëm një kut e ndan prej Xhenetit, por, ja që vjen në shprehje ajo që i është shkruar, kështu që punon vepra të banorëve të Zjarrit, rrjedhimisht hyn në të, dhe anasjelltas, ka të atillë që bën vepra të xhehenemlinjve, saqë mes tij dhe Zjarrit s'ka më shumë se një kut, por, ja që vjen në shprehje caktimi që i është ndarë, ndaj bën punë të banorëve

#### الحديث الرابع

عَنْ أَبِي عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ قَالَ: حَدَّثَنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَهُوَ الصَّادِقُ الْمَصْدُوقُ: «إِنَّ أَحَدَكُمْ يُجْمِعُ خَلْقَهُ فِي بَطْنِ أُمِّهِ أَرْبَعِينَ يَوْمًا، ثُمَّ يَكُونُ عَلَقَةً مِثْلَ ذَلِكَ، ثُمَّ يَكُونُ مُضْغَةً مِثْلَ ذَلِكَ، ثُمَّ يُرْسَلُ الْمَلَكُ، فَيَنْفُخُ فِيهِ الرُّوحُ، وَيُؤْمَرُ بِأَرْبَعِ كَلِمَاتٍ: بِكَتْبِ رِزْقِهِ، وَأَجْلِهِ، وَعَمَلِهِ، وَشَقِّيَّ أَمْ سَعِيدٍ، فَوَالَّذِي لَا إِلَهَ غَيْرُهُ؛ إِنَّ أَحَدَكُمْ لَيَعْمَلُ بَعْثَلِ أَهْلِ الْجَنَّةِ، حَتَّىٰ مَا يَكُونَ بَيْنَهُ وَبَيْنَهَا إِلَّا ذَرَاعٌ، فَيَسْبِقُ عَلَيْهِ الْكِتَابُ، فَيَعْمَلُ بَعْثَلِ أَهْلِ النَّارِ فَيَدْخُلُهَا، وَإِنَّ أَحَدَكُمْ لَيَعْمَلُ بَعْثَلِ أَهْلِ النَّارِ حَتَّىٰ مَا يَكُونَ بَيْنَهُ وَبَيْنَهَا إِلَّا ذَرَاعٌ، فَيَسْبِقُ عَلَيْهِ الْكِتَابُ، فَيَعْمَلُ بَعْثَلِ أَهْلِ الْجَنَّةِ، فَيَدْخُلُهَا».

رواہ البخاری و مسلم.

të Xhenetit dhe hyn në të."

E shënojnë Buhariu dhe Muslimi.

### Hadith i pestë

Nga nëna e besimtarëve, Aishja, Allahu qoftë i kënaqur me të, se i Dërguari i Allahut paqja dhe bekimet e Allahut qofshin mbi të përcillet të ketë thënë: "Kushdo që shpik në çështjen (fenë) tonë diçka që nuk është e saj, ajo gjë është e refuzuar."

E shënojnë Buhariu dhe Muslimi.

Ndërkaq, në një trasmetim tjetër, në atë të Muslimit thuhet: "Kushdo që bën ndonjë vepër që nuk është në përputhje me çështjen (fenë) tonë, ajo (vepër) është e refuzuar."

### Hadith i gjashtë

Nga Ebu Abdullah en Numan ibn Beshiri, Allahu qoftë i kënaqur me të! përcillet të ketë thënë: "E kam dëgjuar të Dërguarin e Allahut duke thënë: "Pa dyshim, hallalli dhe harami janë të qartë, por në mes tyre ka gjëra të dyshimita, të cilat shumë njerëz nuk i dinë. Ai që ruhet nga të 14 dyshimtë, e ka ruajtur fenë dhe nderin e vet, kurse ai që bie në të dyshimtë, veçse ka rënë në haram si bariu që kullot kopenë përbri zonës së ndaluar, ku kopeja mund të bjerë në çdo çast. Me të vërtetë, çdo mbret ka zonën e vet të ndaluar, porse zona e ndaluar e Allahut janë haramet. Vini re, në trupin e njeriut është një copë mish, që, nëse ajo është në rregull, tërë trupi është në rregull, por, nëse ajo prishet, prishet i tërë trupi. Kini kujdes, ajo është zemra."

### الحاديـث الـخامـس

عَنْ أُمِّ الْمُؤْمِنِينَ أُمِّ عَبْدِ اللَّهِ عَائِشَةَ قَ، قَالَتْ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ أَحْدَثَ فِي أَمْرِنَا هَذَا مَا لَيْسَ مِنْهُ فَهُوَ رَدٌّ». رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ وَمُسْلِمٌ.

وَفِي رَوَايَةِ لِمُسْلِمٍ: «مَنْ عَمِلَ عَمَلاً لَيْسَ عَلَيْهِ أَمْرُنَا فَهُوَ رَدٌّ»، وَقَدْ عَلِقَهَا الْبُخَارِيُّ.

### الحاديـث السـادـس

عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ النُّعْمَانِ بْنِ بَشِيرٍ قَ، قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «إِنَّ الْحَلَالَ بَيْنَ، وَإِنَّ الْحَرَامَ بَيْنَ، وَبَيْنَهُمَا أُمُورٌ مُشْتَهَاتٌ، لَا يَعْلَمُهُنَّ كَثِيرٌ مِنَ النَّاسِ، فَمَنِ اتَّقَى الشُّبُهَاتِ فَقَدِ اسْتَبَرَأَ لِدِينِهِ وَعَزْرِيهِ، وَمَنْ وَقَعَ فِي الشُّبُهَاتِ وَقَعَ فِي الْحَرَامِ؛ كَالرَّاعِي يَرْعَى حَوْلَ الْحِمَى، يُوشِكُ أَنْ يَرْتَعَ فِيهِ، أَلَا وَإِنَّ لِكُلِّ مَلِكٍ حِمَى، أَلَا وَإِنَّ حِمَى اللَّهِ مَحَارِمُهُ، أَلَا وَإِنَّ فِي الْجَسَدِ مُضْغَةً، إِذَا صَلَحَ صَلَحَ الْجَسَدُ كُلُّهُ، وَإِذَا فَسَدَ فَسَدَ الْجَسَدُ كُلُّهُ، أَلَا وَهِيَ الْقُلْبُ».

E shënojnë Buhariu dhe Muslimi

رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ وَمُسْلِمٌ.

#### Hadithi i shtatë

Ebu Rukaje Temim ibn Eus ed Dariu, Allahu qoftë i kënaqur me të, përcjell se i Dërguari i Allahut paqja dhe bekimet e Allahut qofshin mbi të ka thënë: "Feja është këshillë." Ne thamë: "Ndaj kujt?" Ai tha: "Ndaj Allahut, ndaj Librit dhe të Dërguarit të Tij, ndaj prijësve të muslimanëve, si dhe ndaj shtresës së tyre të përgjithshme."

E shënon Muslimi.

#### الحديث السابع

عَنْ أَبِي رُقَيْةَ تَمِيمِ بْنِ أَوْسٍ الدَّارِيِّ قَالَ: أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ: «الدِّينُ النَّصِيحَةُ»، فَلَنَا لِمَنْ يَا رَسُولَ اللَّهِ؟ قَالَ: «اللَّهُ، وَلِكِتَابِهِ، وَلِرَسُولِهِ، وَلِأَئِمَّةِ الْمُسْلِمِينَ، وَعَامَّتِهِمُ». رَوَاهُ مُسْلِمٌ.

#### Hadithi i tetë

Ibn Omeri, Allahu qoftë i kënaqur me të, përcjell se i Dërguari i Allahut paqja dhe bekimet e Allahut qofshin mbi të ka thënë: "Jam urdhëruar t'i luftoj njerëzit derisa të dëshmojnë se askush përveç Allahut nuk meriton të adhurohet dhe se Muhamedi është i Dërguari i Allahut, të falin namazin dhe të japid zekatin. E, kur ta bëjnë këtë, unë ua mbroj gjakun dhe pasurinë e tyre, përveçse me të drejtë të Islamit, ndërkaq llogaria e tyre është tek Allahu."

E shënojnë Buhariu dhe Muslimi.

#### الحديث الثامن

عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «أَمْرَتُ أَنْ أَفَاتِلَ النَّاسَ حَتَّى يَشْهُدُوا إِلَّا إِلَهٌ إِلَّا اللَّهُ، وَأَنَّ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللَّهِ، وَيُقِيمُوا الصَّلَاةَ، وَيُؤْتُوا الزَّكَاةَ، فَإِذَا فَعَلُوا ذَلِكَ عَصَمُوا مِنِّي دِمَاءُهُمْ وَأَمْوَالُهُمْ إِلَّا بِحَقِّ الْإِسْلَامِ، وَحِسَابُهُمْ عَلَى اللَّهِ تَعَالَى». رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ وَمُسْلِمٌ.

#### Hadithi i nëntë

Nga Ebu Hurejra Abdurrahman ibn Sahri, Allahu qoftë i kënaqur me të, përcillet të ketë thënë: "E kam dëgjuar të Dërguarin e Allahut paqja dhe bekimet e Allahut qofshin mbi të duke thënë: "Kur t'ju

#### الحديث التاسع

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ صَخْرِ الدَّوْسِيِّ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ:

ndaloj diçka, largohuni prej saj, kurse atë që ju urdhëroj, bëjeni aq sa keni mundësi, ngase ata që ishin para jush janë shkatërruar për shkak të pyetjeve të shumta dhe kundërshtimit ndaj të dërguarve."

E shënojnë Buhariu dhe Muslimi

«مَا نَهِيْتُكُمْ عَنْهُ فَاجْتَبُوهُ، وَمَا أَمْرَتُكُمْ بِهِ فَأْتُوا] مِنْهُ مَا اسْتَطَعْتُمْ، فَإِنَّمَا أَهْلَكَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِكُمْ كَثْرَةً مَسَائِلِهِمْ، وَاخْتَلَافُهُمْ عَلَى أَنْبِيَائِهِمْ».

رواہ البخاری و مسلم.

#### Hadith i dhjetë

Ebu Hurejra, Allahu qoftë i kënaqur me të, përcjell se i Dërguari i Allahut paqja dhe bekimet e Allahut qofshin me të ka thënë: "Allahu është i Mirë dhe pranon vetëm atë që është e mirë. Ai ua ka urdhëruar besimtarëve atë që ua ka urdhëruar të dërguarve duke thënë: "O të dërguar! Hani të lejuarat dhe bëni vepra të mira!" (Kuran, El-Muminun :51) Si dhe: "O besimtarë! Hani ushqimet e lejuara që jua 19 kemi dhënë." (Kuran, El- Bekare 172)

#### الحديث العاشر

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَدْ رَأَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ «إِنَّ اللَّهَ تَعَالَى طَيِّبٌ لَا يَقْبَلُ إِلَّا طَيِّبًا، وَإِنَّ اللَّهَ أَمَرَ الْمُؤْمِنِينَ بِمَا أَمَرَ بِهِ الْمُرْسَلِينَ، فَقَدْ أَنْهَاكُمْ أَنْهَاكُمْ عَلَى أَنْهَاكِ الْمُرْسَلِينَ» (البقرة: 172)، وَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «أَنْهَاكُمْ أَنْهَاكُمْ عَلَى أَنْهَاكِ الْمُرْسَلِينَ» (ال المؤمنون: 51).

ثُمَّ ذَكَرَ الرَّجُلُ يُطِيلُ السَّفَرَ أَشْعَثَ أَغْبَرَ، يَمْدُدُ يَدِيهِ إِلَى السَّمَاءِ: يَا رَبِّي، يَا رَبِّي، وَمَطْعَمُهُ حَرَامٌ، وَمَشْرَبُهُ حَرَامٌ، وَمَلْبَسُهُ حَرَامٌ، وَغُذَيْيٌ بِالْحَرَامِ، فَأَنَّى يُسْتَجَابُ لِذَلِكَ؟».

رواہ مسلم.

#### Hadith i njëmbëdhjetë

Pastaj (i Dërguari) përmendi një njeri që kishte udhëtar gjatë, flokëshprishur e i pluhurosur kishte ngritur duart lart duke thënë: 'O Zot! O Zot!' Ndërkokë, ushqimi i tij ishte haram, pijë e tij ishte haram, veshja e tij ishte haram, ishte ushqyer me haram! E si t'i pranohet lutja?!"

E shënon Muslimi.

#### الحديث الحادي عشر

عَنْ أَبِي مُحَمَّدِ الْحَسَنِ بْنِ عَلَيٍّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ

Allahut paqja dhe bekimet e Allahut qofshin mbi tē, thoshte: "Kam mbajtur nē mend nga i Dërguari i Allahut: Fjalën "Lëre tē dyshimtēn kundrejt asaj qē nuk tē duket e dyshimtē."

E shënojnë Tirmidhiu dhe Nesaiu. Tirmidhiu thotë se ky hadith është hasen-sahih.

#### Hadithi i dymbëdhjetë

Ebu Hurejra, Allahu qoftë i kënaqur me tē, përcjell se i Dërguari i Allahut paqja dhe bekimet e Allahut qofshin mbi tē se ka thënë: "Ndër shenjat e Islamit tē mirë tē njeriut është lënia e gjërave qē nuk i përkasin." Hadith hasen (i mirë).

E shënojnë Tirmidhiu dhe Ibn Maxhe.

#### Hadithi i trembëdhjetë

Ebu Hamza Enes ibn Maliku, Allahu qoftë i kënaqur me tē, përcjell se i Dërguari i Allahut paqja dhe bekimet e Allahut qofshin mbi tē ka thënë: "Asnjëri prej jush nuk beson (plotësisht) derisa t'ia dojë vëllait tē tij atë qē ia do vetes."

E shënojnë Buhariu dhe Muslimi.

#### Hadithi i katërbëdhjetë

Ibn Mesudi, Allahu qoftë i kënaqur me tē, përcjell se i Dërguari i Allahut alejhi selam ka thënë: "Gjaku i muslimanit, qē dëshmon se vetëm Allahu meriton tē adhurohet dhe se unë jam i Dërguari i Tij, është i lejuar vetëm (kur gjendet) nē (këto) tri raste: (si) i martuar lavir; (i merret) shpirti për shpirt (të marrë); dhe. (si) i dalë nga feja, qē njëherazi ndahet

سَبْطَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَرَبِّ حَانَتِهِ قَدْرًا، قَالَ: حَفِظْتُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ: «دَعْ مَا يَرِبِّكَ إِلَى مَا لَا يَرِبِّكَ». .

رَوَاهُ التَّرْمِذِيُّ وَالنَّسَائِيُّ، وَقَالَ التَّرْمِذِيُّ: حَدِيثٌ حَسَنٌ صَحِيحٌ.

#### الحديث الثاني عشر

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَدْرًا، قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ حُسْنَ إِسْلَامَ الْمَرْءِ: تَرْكُهُ مَا لَا يَعْنِيهِ». .

حَدِيثٌ حَسَنٌ رَوَاهُ التَّرْمِذِيُّ وَغَيْرُهُ هَكَذَا.

#### الحديث الثالث عشر

عَنْ أَبِي حَمْزَةَ أَسِسِ بْنِ مَالِكٍ قَدْرًا - حَادِمَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ - عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «لَا يُؤْمِنُ أَحَدُكُمْ حَتَّى يُحِبَّ لِأَخِيهِ مَا يُحِبُّ لِنَفْسِهِ». .

رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ وَمُسْلِمٌ.

#### الحديث الرابع عشر

وَعَنْ ابْنِ مَسْعُودٍ قَدْرًا، قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لَا يَحِلُّ دَمُ امْرِئٍ مُسْلِمٍ إِلَّا بِإِحْدَى ثَلَاثَةِ الْثَّيْبِ الزَّانِي، وَالنَّفْسِ بِالنَّفْسِ، وَالثَّارِكِ لِدِينِهِ الْمُفَارِقِ لِلْجَمَاعَةِ». .

nga xhemati (bashkësia)."

E shënojnë Buhariu dhe Muslimi.

#### Hadithi i pesëmbëdhjetë

Ebu Hurejra, Allahu qoftë i kënaqur me të, përcjell se i Dërguari i Allahut alejhi selam ka thënë: "Kush beson në Allahun dhe në Ditën e Fundit, le të flasë mirë ose le të heshtë. Kush beson në Allahun dhe në Ditën e Fundit, le ta nderojë fqinjin. Dhe kush beson në Allahun dhe në Ditën e Fundit, le ta nderojë mysafirin."

E shënojnë Buhariu dhe Muslimi.

رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ وَمُسْلِمٌ.

#### الحديث الخامس عشر

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: «مَنْ كَانَ يُؤْمِنُ بِاللهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ فَقُلْ خَيْرًا أَوْ لِيَصْمُتْ، وَمَنْ كَانَ يُؤْمِنُ بِاللهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ فَقُلْ كِرْمًا جَارِهً، وَمَنْ كَانَ يُؤْمِنُ بِاللهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ فَقُلْ كِرْمًا ضَيْفَهُ». رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ وَمُسْلِمٌ.

#### Hadithi i gjashtëmbëdhjetë

Ebu Hurejra, Allahu qoftë i kënaqur me të, përcjell se një njeri i tha të Dërguarit të Allahut alejhi selam: 'Më këshillo!' I Dërguari tha: '**Mos u zemëro!**' Ky rikërkonte disa herë, porse i Dërguari alejhi selam gjithnjë i thoshte: '**Mos u zemëro!**'

E shënon Buhariu.

#### الحديث السادس عشر

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: أَنَّ رَجُلًا قَالَ لِنَبِيِّ أَوْصِنِي، قَالَ: «لَا تَغْضِبْ»، فَرَدَّ مِرَارًا، قَالَ: «لَا تَغْضِبْ». رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ.

#### Hadithi i shtatëmbëdhjetë

Ebu Jala Shedad ibn Eusi, Allahu qoftë i kënaqur me të, përcjell se i Dërguari i Allahut alejhi selam ka thënë: "Me të vërtetë, Allahu ka urdhëruar mirësinë në çdo çështje, andaj, kur të vrissni, vritni në mënyrën më të mirë dhe kur të therni, therni në mënyrën më të mirë: mprihni thikat dhe qetësojeni bagëtinë (kurbanin)."

E shënon Muslimi.

#### الحديث السابع عشر

عَنْ أَبِي يَعْلَى شَدَّادِ بْنِ أَوْسٍ قَالَ: عَنْ رَسُولِ اللهِ قَالَ: «إِنَّ اللَّهَ هُوَ الْأَحْسَانُ إِلَيْهِ كُلُّ شَيْءٍ، فَإِذَا قَتَلْتُمْ فَأَحْسِنُوا الْقِتْلَةَ، وَإِذَا ذَبَحْتُمْ فَأَحْسِنُوا الذِّبْحَةَ، وَلْيُحِدَّ أَحَدُكُمْ شَفْرَتَهُ، فَلْيُرِخْ ذَبِيْحَتَهُ». رَوَاهُ مُسْلِمٌ.

### Hadithi i tetembëdhjetë

Ebu Dherr Xhundub ibn Xhunade dhe Ebu Abdurrahman Muadh ibn Xhebeli, Allahu qoftë i kënaqur me ta, përcjellin se i Dërguari i Allahu alejhi selam ka thënë: "Kije frikë Allahun kudo që të jesh, të keqen pasoje me të mirë, që kjo (e fundit) ta shlyejë atë (të keqen), si dhe sillu mirë me njerëzit."

E shënon Tirmidhiu dhe thotë se hadithi është hasen, në disa kopje qëndron: hasen-sahih.

### Hadithi i nëntembëdhjetë

Abdullah ibn Abasi, Allahu qoftë i kënaqur me të, ka thënë: "Një ditë, ndërsa isha mbrapa të të Dërguarit të Allahut alejhi selam më tha: **"O djalosh, po t'i mësoj disa fjalë: "Ruaje Allahun, që Ai të të ruajë ty! Ruaje Allahun, që ta kesh pranë! Kur të lypësh, lypi Allahut e, kur të kërkosh ndihmë, kërko nga Allahu! Gjithashtu, dije se, po qe se të gjithë njerëzit do të mblidheshin për të të bërë mirë, nuk do të mund të të bëjnë mirë, pos asaj që ta ka caktuar Allahu, dhe anasjellas, nëse bashkohen për të të bërë dëm, nuk do të mund të të dëmtojnë, përveç asaj që ta ka caktuar Allahu. Tashmë lapsat janë ngritur dhe fletët janë tharë."**

E shënon Tirmidhiu dhe thotë se është hadith hasen-sahih. Në një transmetim tjetër, krahas të Tirmidhiut, thuhet:

### الحاديـث الثـامـن عـشـر

عَنْ أَبِي ذَرٍ جُذْبُ بْنِ جُنَادَةَ وَأَبِي عَبْدِ الرَّحْمَنِ مُعاذَ بْنِ جَبَلٍ قَ، عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ؛ قَالَ: «اَتَقِ اللَّهُ حَيْثُمَا كُنْتَ، وَأَتَبِعِ السَّيِّئَةَ الْحَسَنَةَ تَمْحُهَا، وَخَالِقِ النَّاسَ بِخُلُقِ حَسَنٍ».

رَوَاهُ التَّرْمِذِيُّ، وَقَالَ: (حَدِيثُ حَسَنٍ)، وَفِي بَعْضِ النُّسُخِ: (حَسَنٌ صَحِيحٌ).

### الحاديـث التـاسـع عـشـر

عَنْ أَبِي الْعَبَّاسِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبَّاسٍ قَ، قَالَ: كُنْتُ خَلْفَ النَّبِيِّ ﷺ يَوْمًا، فَقَالَ: «يَا عَلَامَ إِنِّي أَعْلَمُكَ كَلِمَاتٍ: احْفَظِ اللَّهَ يَحْفَظُكَ، احْفَظِ اللَّهَ تَجْدُهُ ثُجَاهَكَ، إِذَا سَأَلْتَ فَاسْأَلِ اللَّهَ، وَإِذَا اسْتَعْنَتَ فَاسْتَعِنْ بِاللَّهِ، وَاعْلَمُ أَنَّ الْأَمَّةَ لَوْ اجْتَمَعْتُ عَلَى أَنْ يَنْفَعُوكَ بِشَيْءٍ لَمْ يَنْفَعُوكَ إِلَّا بِشَيْءٍ قَدْ كَتَبَهُ اللَّهُ لَكَ، وَإِنْ اجْتَمَعُوا عَلَى أَنْ يَضُرُّوكَ بِشَيْءٍ لَمْ يَضُرُّوكَ إِلَّا بِشَيْءٍ قَدْ كَتَبَهُ اللَّهُ عَلَيْكَ، رُفِعَتِ الْأَقْلَامُ، وَجَفَّتِ الصُّحْفُ».

رَوَاهُ التَّرْمِذِيُّ، وَقَالَ: (حَدِيثُ حَسَنٍ صَحِيحٌ).

"Ruaje Allahun, që ta kesh para vetes! Njihe Allahun kur të jesh në rehati, që të të njohë kur të jesh në vështirësi! Gjithashtu, dije se ajo që nuk të ka goditur, nuk do të mund të të godiste dhe se ajo që të ka goditur, nuk do të mund të të mos godiste. Po ashtu, ta dish se fitorja është me durimin, shpëtimi me mundimin dhe vështirësia me lehtësimin."

#### Hadithi i njëzetë

Ibn Mesud Ukbe ibn Amër el Ensari el Bedriu, Allahu qoftë i kënaqur me të, përcjell se i Dërguari i Allahut alejhi selam ka thënë: "Me të vërtetë, nga fjalët që kanë mbajtur në mend njerëzit prej predikimeve të të dërguarve të mëparshëm është: 'Po s'pate turp, bëj ç'të duash.'

E shënon Buhariu.

#### Hadithi i njëzet e një

Nga Ebu Amër ose Ebu Amra Sufjan ibn Abdullahu, Allahu qoftë i kënaqur me të, përcillet të ketë thënë: "Thashë: O i Dërguari i Allahut, ma thuaj një fjalë lidhur me Islamin, që, pas teje, nuk do të kem nevojë ta pyes askënd.' I Dërguari i tha: "Thuaj: '**Besova në Allahun dhe kapu fort'**'.

E shënon Muslimi.

#### Hadithi i njëzet e dytë

Nga Ebu Abdullah Xhabir ibn Abdullah el Ensariu, Allahu qoftë i kënaqur me të!, përcillet se një njeri e pyeti të Dërguarin e Allahut alejhi selam duke i thënë: "Në

وَفِي رَوَايَةِ غَيْرِ التَّرْمِذِيِّ: «اَحْفَظِ اللَّهَ تَجْدُهُ اَمَامَكَ، تَعْرَفُ إِلَى اللَّهِ فِي الرَّخَاءِ يَعْرُفُكَ فِي الشِّدَّةِ، وَاعْلَمُ اَنَّ مَا اَخْطَأْتَ لَمْ يَكُنْ لِيُصِيبَكَ، وَمَا اَصَابَكَ لَمْ يَكُنْ لِيُخْطِئَكَ، وَاعْلَمُ اَنَّ النَّصْرَ مَعَ الصَّبْرِ، وَأَنَّ الْفَرَجَ مَعَ الْكَرْبِ، وَأَنَّ مَعَ الْعُسْرِ يُسْرًا».

#### الحديث العشرون

وَعَنْ أَبِي مَسْعُودٍ عُقْبَةَ بْنَ عَمْرٍ الْأَنْصَارِيِّ الْبَدْرِيِّ ثُمَّ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِنَّ مِمَّا أَدْرَكَ النَّاسُ مِنْ كَلَامِ النُّبُوَّةِ الْأُولَى: إِذَا لَمْ تَسْتَحِ فَاصْنَعْ مَا شِئْتَ».

رَوَاهُ الْبَخَارِيُّ.

#### الحديث الحادي والعشرون

عَنْ أَبِي عَمْرٍ وَقَوْيلَ: أَبِي عَمْرَةَ - سُفِيَانَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ ثُمَّ قَالَ: قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، قُلْ لِي فِي الإِسْلَامِ قَوْلًا، لَا أَسْأَلُ عَنْهُ أَحَدًا غَيْرَكَ. قَالَ: «قُلْ آمَنْتُ بِاللَّهِ ثُمَّ اسْتَقْمِ».

رَوَاهُ مُسْلِمٌ.

#### الحديث الثاني والعشرون

عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ الْأَنْصَارِيِّ ثُمَّ رَجُلًا سَأَلَ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ: أَرَأَيْتَ

qoftë se unë i fal namazet e detyrueshme, e agjeroj Ramazanin, hallallin e quaj hallall e haramin haram dhe nuk shtoj asgjë tjetër, a do të hyj në Xhenet? I Dërguari tha: "Po."

E shënon Muslimi.

Kuptimi e bëj të ndaluar haramin:  
Largohem prej tij, dhe e quaj hallall të lejuarën: Pra besoj dhe veproj se më lejohet.

إِذَا صَلَّيْتِ الصَّلَوَاتِ الْمَكْتُوبَاتِ، وَصُنْتَ رَمَضَانَ، وَأَخْلَلْتَ الْحَلَالَ، وَحَرَّمْتَ الْحَرَامَ، وَلَمْ أَزِدْ عَلَى ذَلِكَ شَيْئًا: أَدْخُلْ جَنَّةً؟ قَالَ: «نَعَمْ».

رَوَاهُ مُسْلِمٌ.

وَمَعْنَى (حَرَّمْتَ الْحَرَامَ) اجْتَبَبْتُهُ.

وَمَعْنَى (أَخْلَلْتَ الْحَلَالَ) فَعَلْتُهُ مُعْتَقِدًا حِلَّهُ.

#### Hadithi njëzet e tre

Ebu Malik el Harith ibn Asim el Eshari, Allahu qoftë i kënaqur me të, përcjell se i Dërguari i Allahut alejhi selam ka thënë: "Pastërtia éshtë gjysma e imanit, (thënia) 'elhamdulilah' e rëndon peshoren, (thëni) 'subhanallah' (i patëmeta éshtë Allahu) dhe 'elhamdulilah' (lavdërimi i takon Allahut) mbushin hapësirën ndërmjet qiellit dhe Tokës. Namazi éshtë nur, lëmosha éshtë argument, durimi éshtë ndriçim dhe Kurani éshtë argument për- ose kundër teje. Andaj, çdo njeri, kur zgjohet në mëngjes, ose do ta shesë veten duke e liruar atë, ose do të vetëshkatërrohet."

E shënon Muslimi.

#### الحديث الثالث والعشرون

عَنْ أَبِي مَالِكِ الْحَارِثِ بْنِ عَاصِمِ الْأَشْعَرِيِّ قَدْرَهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «الظُّهُورُ شَطْرُ الْإِيمَانِ، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ تَمَلُّ الْمِيزَانَ، وَسُبْحَانَ اللَّهِ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ تَمَلَّا - أَوْ: تَمَلَّا - مَا بَيْنَ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ، وَالصَّلَاةُ نُورٌ، وَالصَّدَقَةُ بُرْهَانٌ، وَالصَّبَرُ ضِيَاءٌ، وَالْقُرْآنُ خُجَّةٌ لَكَ أَوْ عَلَيْكَ. كُلُّ النَّاسِ يَغْدُو؛ فَبَاعَ نَفْسَهُ، فَمُعْتَقُهَا، أَوْ مُوْبِقُهَا».

رَوَاهُ مُسْلِمٌ.

## Hadithi i njëzet e katërt

Ebu Dherr el Gifariu, Allahu qoftë i  
kënaqur me të, transmeton se i Dërguari i  
Allahut alejhi selam përcjell se Allahu i  
Lartmadhërishëm ka thënë: **“O robërít e**  
**Mi! Unë ia kam ndaluar Vetes**  
**padrejtësinë dhe e kam bërë të ndaluar**  
**edhe ndërmjet jush, andaj mos i bëni**  
**padrejtësi njëri**

O robërit e Mi! Të gjithë ju jeni të humbur,  
përveç atij që Unë e udhëzoj, ndaj kërkomanis  
udhëzimin, që t'ju udhëzoj.

O robërit e Mi! Të gjithë ju jeni të uritur,  
përveç atij që unë e ushqej, ndaj  
kërkomanit ushqimin, që t'ju ushqej.

O robërit e Mi! Të gjithë ju jeni të zhveshur, përveç atij që unë e pajis me veshmbathje, ndaj më kërkon veshmbathje, që t'ju furnizoi me të.

O robërit e Mi! Ju bëni gabime natë e ditë, ndërsa Unë i fal të gjitha mëkatet, ndaj më kërkon falje, që t'ju fal.

O robërit e Mi! Ju kurrë nuk do të arrini  
të më bëni dëm e as që do të keni  
mundësi të më bëni dobi.

O robërit e Mi, edhe po qe se të gjithë ju, i pari e i fundit, përfshirë njerëzit e xhinët, bëheni si njeriu më zemërmirë prej jush, kjo gjë aspak nuk do ta shtonte sundimin Tim.

O robërit e Mi, edhe nëse të gjithë njerëzit e xhinët, fillim e mbarim, bëheni si njeriu më zemërprishur nga mesi juaj, kjo gjë as që do të pakonte sundimin Tim.

الحاديُّث الرَّابع والعشرون

يَا عَبْدِي؛ كُلُّكُمْ ضَالٌّ إِلَّا مَنْ هَدَيْتَهُ؛  
فَأَسْتَهْدُونِي أَهْدِكُمْ.

يَا عَبْدِي؛ كُلُّكُمْ جَائِعٌ إِلَّا مَنْ أَطْعَمْتُهُ؛  
فَأَسْتَطِعُمُونِي أَطْعَمْكُمْ.

يَا عَبْدِي؛ كُلُّمْ عَارِ إِلَّا مَنْ كَسَوْتُهُ؛  
فَأَسْتَكْسُونِي أَكْسُكُمْ.

**يَا عِبَادِي؛ إِنَّكُمْ تُخْطِلُونَ بِاللَّيْلِ وَالنَّهَارِ، وَأَنَا أَغْفُرُ الذُّنُوبَ جَمِيعًا؛ فَاسْتَغْفِرُونِي أَغْفِرُ لَكُمْ.**

يَا عِبَادِي؛ إِنْكُمْ لَنْ تَلْعُوا ضُرّي فَتَضْرُوْنِي،  
وَلَنْ تَلْعُوا نَفْعِي فَتَنْهَوْنِي.

يَا عِبَادِيْ؛ لَوْ أَنَّ أَوَّلَكُمْ، وَآخِرَكُمْ، وَإِنْسَكُمْ  
وَجِنَّكُمْ كَانُوا عَلَىٰ أَتْقَىٰ قُلُوبٍ رَجُلٌ وَاحِدٌ  
مِنْكُمْ؛ مَا زَادَ ذَلِكَ فِي مُلْكِي شَيْئاً.

يَا عِبَادِيْ؛ لَوْ أَنَّ أَوَّلَكُمْ، وَآخِرَكُمْ وَإِنْسَكُمْ  
وَجِنَّكُمْ كَانُوا عَلَى أَفْجَرِ قُلُوبٍ رَجُلٌ وَاحِدٌ مَا  
نَقَصَ ذَلِكَ مِنْ مُلْكِي شَيْئاً

O robërit e Mi, në qoftë se të gjithë njerëzit e xhinët, fund e krye, tubohen në një vend, më drejtohen me kërkesa e Unë ia jap gjithsecilit atë që kërkon, kjo nuk do të pakësonte asgjë nga ajo që gjendet tek Unë, respektivisht aq sa përthith gjilpëra kur futet në det.

O robërit e Mi! Vërtet ato janë veprat tuaja, të cilat i ruaj e më pas jua shpërblej, kështu që, kushdo që gjen mirë, le ta falënderojë Allahun, ndërkaq, ai që gjen keq, le ta qortojë vetëm vetveten.”

E shënon Muslimi.

#### Hadithi i njëzet e pestë

Gjithashtu, Ebu Dherri, Allahu qoftë i kënaqur me të, përcjell se disa shokë të të Dërguarit të Allahut alejhi selam, i thanë atij: "O i Dërguari i Allahut! Pasanikët i morën të gjitha shpërblimet: falen siç falemi ne, agjerojnë siç agjerojmë ne, porse ata japid lëmoshë nga pasuria që u tepron." I Dërguari tha: "**A nuk jua ka mundësuar Allahu dhe juve të jepni lëmoshë?**! Vërtet për çdo tesbih (thënia 'subhanallah') ka lëmoshë, për çdo tekbir (Allahu ekber) ka lëmoshë, për çdo tahmid (elhamdulil-lah) ka lëmoshë, për çdo tehlil (la ilaha il-lallah) ka lëmoshë, urdhërimi për mirë është lëmoshë dhe ndalimi nga e keqja është lëmoshë. Madje, edhe kur bëni marrëdhënie intime me gratë tuaja keni lëmoshë." Ata thanë:

يَا عَبْدِي؛ لَوْ أَنَّ أَوْلَكُمْ، وَآخِرَكُمْ، وَإِنْسَكُمْ وَجَنَّكُمْ قَامُوا فِي صَعِيدٍ وَاحِدٍ، فَسَأَلُونِي، فَأَعْطِيَتُ كُلَّ إِنْسَانٍ مَسَأْلَةً؛ مَا نَقَصَ ذَلِكَ مِمَّا عِنْدِي، إِلَّا كَمَا يَنْقُصُ الْمُخْيَطُ إِذَا دَخَلَ الْبَحْرَ.

يَا عَبْدِي؛ إِنَّمَا هِيَ أَعْمَالُكُمْ أَحْصَيْهَا لَكُمْ، ثُمَّ أَوْفِيَكُمْ إِيَّاهَا؛ فَمَنْ وَجَدَ خَيْرًا؛ فَلَيَحْمَدِ اللَّهَ وَمَنْ وَجَدَ غَيْرَ ذَلِكَ؛ فَلَا يُلْوِمَنَّ إِلَّا نَفْسَهُ». رَوَاهُ مُسْلِمٌ.

#### الحديث الخامس والعشرون

عَنْ أَبِي ذَرٍّ ثَقَلَيْضَا - أَنَّ نَاسًا مِنْ أَصْحَابِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَالُوا لِلنَّبِيِّ ﷺ: يَا رَسُولَ اللَّهِ؛ ذَهَبَ أَهْلُ الدُّنْوَرِ بِالْأَجُورِ، يُصَلُّونَ كَمَا نُصَلِّي، وَيَصُومُونَ كَمَا نَصُومُ، وَيَتَصَدَّقُونَ بِفُضُولِ أَمْوَالِهِمْ! قَالَ: «أَوْلَئِنَّ قَدْ جَعَلَ اللَّهُ لَكُمْ مَا تَصَدَّقُونَ؟! إِنَّ لَكُمْ بِكُلِّ تَسْبِيحةٍ صَدَقَةً، وَكُلِّ تَكْبِيرٍ صَدَقَةً، وَكُلِّ تَحْمِيدَةٍ صَدَقَةً، وَكُلِّ تَهْلِيلَةٍ صَدَقَةً، وَأَمْرٌ بِالْمَعْرُوفِ صَدَقَةٌ، وَنَهْيٌ عَنْ مُنْكِرٍ صَدَقَةٌ، وَفِي بُضْعِ أَحَدُكُمْ صَدَقَةً».

“O i Dërguari i Allahut! Edhe kur ndonjëri prej nesh shfryen epshet e veta paska shpërblim?!” Ai tha: “Ç'mendoni, sikur ta bënte këtë në mënyrë të ndaluar, a do të kishte mëkat? Vetëkuptohet se, kur e bën këtë në mënyrë të lejuar, ka shpërblim.”

E shënon Muslimi.

قَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ، أَيَّا تِي أَحَدُنَا شَهْوَتُهُ، وَيَكُونُ لَهُ فِيهَا أَجْرٌ؟ قَالَ: «أَرَأَيْتُمْ لَوْ وَضَعَهَا فِي حَرَامٍ؛ أَكَانَ عَلَيْهِ فِيهَا وِزْرٌ؟ فَكَذَّلَكَ إِذَا وَضَعَهَا فِي الْحَلَالِ كَانَ لَهُ أَجْرٌ». رواه مسلم.

#### Hadithi njëzet e gjashtë

Ebu Hurejra, Allahu qoftë i kënaqur me të, përcjell se i Dërguari i Allahut alejhi selam ka thënë: “Për çdo nyje të trupit, sa herë që lind dielli, njeriu duhet të japë lëmoshë. Të pajtosh dy persona është lëmoshë, ta ndihmosh njeriun të hipë në kafshën e tij a t'ia vësh barrën mbi të është lëmoshë, fjala e mirë është lëmoshë, për çdo hap që e bën për të shkuar në namaz ka lëmoshë dhe për heqjen e pengesës nga rruga ka lëmoshë.”

E shënojnë Buhariu dhe Muslimi.

#### الحديث السادس والعشرون

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «كُلُّ سُلَامٍ مِنَ النَّاسِ عَلَيْهِ صَدَقَةٌ، كُلُّ يَوْمٍ تَطْلُعُ فِيهِ الشَّمْسُ؛ تَعْدِلُ بَيْنَ اثْتَيْنِ صَدَقَةٍ، وَتُعْيَنُ الرَّجُلُ فِي دَابَّتِهِ فَتَحْمِلُهُ عَلَيْهَا أَوْ تَرْفَعُ لَهُ عَلَيْهَا مَتَاعَهُ صَدَقَةٌ، وَالْكَلِمَةُ الطَّيِّبَةُ صَدَقَةٌ، وَبِكُلِّ خُطْوَةٍ تَمْشِيهَا إِلَى الصَّلَاةِ صَدَقَةٌ، وَتَمْيِطُ الْأَذَى عَنِ الظَّرِيقِ صَدَقَةٌ». رواه البخاري ومسلم.

#### Hadithi i njëzet e shtatë

Nevas ibn Semani, Allahu qoftë i kënaqur me të, përcjell se i Dërguari i Allah alejhi selam ka thënë: “Mirësi është sjellja e mirë e mëkat ajo që të bren në zemër dhe nuk dëshiron të ta shohin njerëzit.”

E shënon Muslimi.

#### الحديث السابع والعشرون

عَنِ النَّوَاسِ بْنِ سَمْعَانَ قَ، عَنِ النَّبِيِّ ﷺ؛ قَالَ: «الْبَرُّ: حُسْنُ الْخُلُقِ، وَالْإِلَاثُمُ: مَا حَاكَ فِي نَفْسِكَ، وَكَرِهْتَ أَنْ يَطْلَعَ عَلَيْهِ النَّاسُ». رواه مسلم.

Ndërkaq Uabisa ibn Mabedi, Allahu qoftë i kënaqur me të, rrëfen: “Vajta tek i Dërguari i Allahut i cili më tha: “Erdhe të

وَعَنْ وَابِصَةَ بْنِ مَعْبُدٍ قَ، قَالَ: أَتَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ: «جِئْتَ تَسْأَلُ عَنِ الْبَرِّ وَالْإِلَاثِمِ؟»

më pyesësh për mirësinë?' Po,

I thashë. Më tha: "Pyete zemrën tënde. Mirësi është ajo me të cilën të qetësohet shpirti dhe zemra e mëkat ajo që të bren në shpirt dhe ta ngacmon kraharorin, edhe nëse njerëzit të thonë ndryshe."

Hadith hasen. E kemi transmetuar nga musnedët e dy imamëve: Ahmed ibn Hanbelit dhe Darimiut, me zinxhir të mirë transmetuesish (isnad hasen).

فَلْتُ: نَعَمْ.

فَقَالَ: «اسْتَفْتِ قَلْبَكَ، الْبَرُّ: مَا اطْمَأَنْتُ إِلَيْهِ النَّفْسُ، وَاطْمَأَنَّ إِلَيْهِ الْقَلْبُ، وَالإِثْمُ: مَا حَاكَ فِي النَّفْسِ، وَتَرَدَّدَ فِي الصَّدْرِ، وَإِنْ أَفْتَأَكَ النَّاسُ وَأَفْتَوْكَ».

حَدِيثٌ حَسَنٌ، رُوِيَّنَاهُ فِي مُسْنَدِيِّ الْإِمَامَيْنِ أَحْمَدَ ابْنِ حَنْبَلٍ وَالْذَّارَمِيِّ، بِإِسْنَادٍ حَسَنٍ.

#### Hadith i njëzet e tetë

Ebu Nexhih Irbad ibn Sarije, Allahu qoftë i kënaqur me të, ka thënë: "I Dërguari i Allahut paqja dhe bekimet e Allahut qoftë mbi të na këshilloi me disa fjalë që na i tronditën zemrat e na i përlotën sytë. Atëherë ne i thamë: "O i Dërguari i Allahut, këto fjalë po na duken sikur janë këshillë lamtumirëse, ndaj na porosit!" Ai tha: "Ju porosis të keni frikë Allahun dhe të jeni të dëgjueshëm e të bindur, edhe nëse ju bëhet prijës ndonjë rob, sepse ai që jeton më gjatë nga ju do të shohë kundërshti të shumta, andaj kapuni fort pas traditës sime dhe traditës së kalifëve të drejtë e të përudhur, shtrëngojeni me dhëmballë dhe ruajuni nga gjërat e shpikura, ngase çdo bidat është lajhitje."

E shënojnë Ebu Davudi dhe Tirmidhiu, i cili thotë se ky hadith është hasen-sahih.

#### الحاديـث الثـامـنـ والعـشـرونـ

وَعَنْ أَبِي نَجِيحِ الْعَرْبَاضِ بْنِ سَارِيَةَ قَدْ قَالَ: وَعَظَنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَوْعِظَةً، وَجَلَّتْ مِنْهَا الْفُلُوبُ، وَدَرَقَتْ مِنْهَا الْعُيُونُ، فَقُلْنَا: يَا رَسُولَ اللَّهِ؛ كَانَهَا مَوْعِظَةً مُوَدِّعًا، فَأَوْصَنَا، فَقَالَ: «أُوصِيكُمْ بِتَقْوَىِ اللَّهِ تَعَالَى، وَالسَّمْعِ وَالطَّاعَةِ، وَإِنْ تَأْمَرُ عَلَيْكُمْ عَبْدٌ، فَإِنَّهُ مَنْ يَعْشُ مِنْكُمْ فَسَيَرَى اخْتِلَافًا كَثِيرًا، فَعَلَيْكُمْ بِسُنْنَتِي وَسُنْنَةِ الْخُلُفَاءِ الرَّاشِدِينَ الْمَهْدِيِّينَ، عَضُوا عَلَيْهَا بِالنَّوْاجِذِ، وَإِيَّاكمْ وَمُحْدَثَاتِ الْأُمُورِ، فَإِنَّ كُلَّ بِدْعَةٍ ضَلَالٌ».

رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ وَالْتِرْمِذِيُّ، وَقَالَ التِّرْمِذِيُّ: (حَدِيثٌ حَسَنٌ صَحِيحٌ).

Hadithi njëzet e nëntë

Muadh ibn Xhebeli, Allahu qoftë i kënaqur me të, tregon se ka thënë: "O i Dërguari i Allahut! Më trego një punë që më çon në Xhenet dhe më largon nga Zjarri!"

Ai tha: "Vërtet ke pyetur për një çështje të madhe, që është e lehtë vetëm për atë të cilit Allahu ia lehtëson: ta adhurosh Allahun pa i shoqëruar asgjë në adhurim, ta falësh namazin, ta japësh zekatin, ta agjërosh Ramazanin dhe ta kryesh haxhillëkun." Pastaj tha: "A dëshiron të të udhëzoj drejt dyerve të së mirës?

Agjërimi është mburojë, lëmosha i shlyen mëkatet siç e shuan uji zjarrin dhe namazi i njeriut në thellësinë e natës."

Pastai lexoi: "Ata ngrihen nga shtrati, i luten Zotit të tyre me frikë e shpresë dhe japidh nga ajo që iu kemi dhënë Ne. Askush nuk di se çfarë gjëzimesh janë fshehur për ata (në jetën tjetër), si shpërbirim për punët e mira që kanë bërë." (Kuran E-Sexhde 16- 17)

Më pas tha: "A të të tregoj për kreun, shtyllën dhe kulmin e çështjes?" Thashë: "Gjithsesi, o i Dërguari i Allahut."

Ai tha: "Kreu i çështjes është Islami, shtylla e saj është namazi, kurse kulmi është xhihadi."

Më tej shtoi: "A dëshiron të të tregoj për atë që i mbërthen të gjitha këto?" Unë

الحادي عشر والعشرون

عَنْ مُعاذِ بْنِ جَبَلٍ قَالَ: قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ أَخْبَرْنِي بِعَمَلٍ يُذْكُنِي الْجَنَّةَ وَيُبَاعِدُنِي عَنِ النَّارِ.

قَالَ: لَقَدْ سَأَلْتَ عَنْ عَظِيمٍ، وَإِنَّهُ لَيَسِيرٌ عَلَىٰ مَنْ يَسِّرَهُ اللَّهُ تَعَالَى عَلَيْهِ: تَعْبُدُ اللَّهَ وَلَا تُشْرِكُ بِهِ شَيْئًا، وَتُؤْمِنُ الصَّلَاةَ، وَتُؤْتِي الزَّكَاةَ، وَتَصُومُ رَمَضَانَ، وَتَحْجُجُ الْبَيْتَ.

ثُمَّ قَالَ: أَلَا أَدُلُّكَ عَلَى أَبْوَابِ الْخَيْرِ؟ الصَّوْمُ جَنَّةٌ، وَالصَّدَقَةُ ثُطْفَى الْخَاطِئَةَ كَمَا يُطْفِئُ الْمَاءُ النَّارَ، وَصَلَاةُ الرَّجُلِ فِي جَوْفِ الْيَمِّ.

ثُمَّ تَلَـا: (كَـمْ كَـيْ بَـيْ) حَتَّى بَلَغَ (بِي) [السَّجْدَة: 17-16].

ثُمَّ قَالَ: أَلَا أَخْبُرُكَ بِرَأْسِ الْأَمْرِ، وَعَمُودِهِ وَذِرْوَةِ سَنَامِهِ؟ قُلْتُ: بَلَى يَا رَسُولَ اللَّهِ.

قَالَ: رَأْسُ الْأَمْرِ إِلْيَسْلَامُ، وَعَمُودُهُ الصَّلَاةُ، وَذِرْوَةُ سَنَامِهِ الْجِهَادُ.

ثُمَّ قَالَ: أَلَا أَخْبُرُكَ بِمِلَكِ ذَلِكَ كُلِّهِ؟ قُلْتُ:

thashë: "Patjetër, o i Dërguari i Allahut."

Ai e kapi gjuhën e vet dhe tha: "**Ruaje kêtë!**"

Atëherë i thashë: "O i Dërguari i Allahut, a edhe për atë që themi u marrkemi në llogari?!" Ai më tha: "**Mos të pastë nëna, o Muadh! S'e ditke se njerëzit do të hidhen me fytyrë (në Zjarr) vetëm për shkak të asaj që korrin me gjuhët e tyre?!**"

E shënon Tirmidhiu dhe thotë se ky hadith është hasen-sahih

بَلٰى يَا رَسُولَ اللَّهِ.

فَأَخَذَ بِلِسَانِهِ، وَقَالَ: «كُفَّ عَيْنَكَ هَذَا».

فُلْتُ: يَا نَبِيَّ اللَّهِ؛ وَإِنَّا لَمُؤَاخِذُونَ بِمَا نَتَكَلَّمُ بِهِ؟ فَقَالَ: «ثَكَلَّتَكَ أُمُّكَ، وَهَلْ يَكُبُّ النَّاسُ فِي النَّارِ عَلَى وُجُوهِهِمْ -أَوْ قَالَ: عَلَى مَنَاجِرِهِمْ- إِلَّا حَصَادُ السِّنَّتِهِمْ».

رَوَاهُ التِّرمِذِيُّ وَقَالَ: (حَدِيثٌ حَسَنٌ صَحِيحٌ).

#### Hadithi i tridhjetë

Ebu Thalebe el Husheni Xhurthum ibn Nashibi, Allahu qoftë i kënaqur me të, përcjell se i Dërguari i Allahut alejhi selam ka thënë: "Allahu i Lartësuar ka caktuar për ju detyra, andaj mos i shpërfillni, ka vënë kufij, ndaj mos i tejkaloni, ka ndaluar disa gjëra, kështu që mos i shkelni, si dhe ka heshtur kundrejt disa gjërave në shenjë mëshire për ju e jo për shkak të harresës, prandaj mos i gjurmoni."

Hadith hasen. E shënon Darakutniu në sunenin e tij dhe disa të tjerë.

#### الحديث الثلاثون

وَعَنْ أَبِي ثَعَلْبَةَ الْحُسَنِيِّ جُرْثُومَ بْنِ نَاثِرٍ فَعَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ، قَالَ: «إِنَّ اللَّهَ هُوَ فَرَضَ فَرَائِضَ، فَلَا تُضَيِّعُوهَا، وَحَدَّ حُدُودًا فَلَا تَعْتَدُوهَا، وَحَرَمَ أَشْيَاءً، فَلَا تَنْهَكُوهَا، وَسَكَّ عَنْ أَشْيَاءَ رَحْمَةً لَكُمْ مِنْ غَيْرِ نِسْيَانٍ، فَلَا تَبْحَثُوا عَنْهَا».

حدیث حسن، رواه الدارقطني و غيره.

#### Hadithi i tridhjetë e një

Ebul Abas Sehl ibn Sad es Saidiu, Allahu qoftë i kënaqur me të, tregon se një njeri erdhi te Pejgamberi dhe tha: "O i Dërguari i Allahut! Mësoma një punë që, nëse e bëj, do të më dojë edhe Allahu, edhe njerëzit!" Ai i tha: "**Mos e lakmo dynjanë, që të të dojë Allahu dhe mos e lakmo atë që është**

#### الحديث الحادي والثلاثون

وَعَنْ أَبِي العَبَّاسِ سَهْلِ بْنِ سَعْدِ السَّاعِدِيِّ فَقَالَ: جَاءَ رَجُلٌ إِلَى النَّبِيِّ ﷺ فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ؛ ذُلْنِي عَلَى عَمَلٍ إِذَا أَنَا عَمِلْتُهُ، أَحَبَّنِي اللَّهُ، وَأَحَبَّنِي النَّاسُ، فَقَالَ «ازْهُدْ فِي الدُّنْيَا، يُحِبِّكَ

në duart e njerëzve, që të të duan  
njerëzit!"

Hadith hasen. E shënon Ibn Maxhe dhe  
disa të tjerë me zinxhirë të mirë  
transmetuesish.

#### Hadithi i tridhjetë e dytë

Ebu Seid Sad ibn Malik ibn Sinan el Hudriu,  
Allahu qoftë i kënaqur me të, përcjell se i  
Dërguari i Allahut alejhi selm ka thënë:  
**"S'ka dëm e as dëmtim."**

Hadith hasen. Këtë hadith e shënojnë Ibn  
Maxhe, Darakutniu.

E shënon edhe Maliku në El Muveta, duke  
e përcjellë nga Amër ibn Jahja, ky nga  
babai i tij e ky nga Pejgamberi aalejhi  
selam në mënyrë mursel, pa e përmendur  
Ebu Seidin. Ka dhe rrugë të tjera  
transmetimi, të cilat e përforcojnë njëra-  
tjetrën.

اللهُ وَأَزْهَدْ فِيمَا عِنْدَ النَّاسِ، يُحِبُّكَ النَّاسُ». .

حدٰيث حَسَنٌ، رَوَاهُ ابْنُ مَاجَهُ، وَغَيْرُهُ بِأَسَانِيدٍ  
حَسَنَةٌ.

#### الحديث الثاني والثلاثون

وَعَنْ أَبِي سَعِيدٍ سَعْدُ بْنُ مَالِكٍ بْنُ سِنَانَ  
الْخُدْرِيِّ قَالَ: «لَا ضَرَرٌ  
وَلَا ضِرَارٌ».

حدٰيث حَسَنٌ رَوَاهُ ابْنُ مَاجَهُ، وَالدَّارَقُطْنِيُّ  
وَغَيْرُهُمَا مُسْنَدًا.

وَرَوَاهُ مَالِكٌ فِي «الْمُوَطَّأَ» مُرْسَلاً، عَنْ  
عَمْرُو بْنِ يَحْيَى عَنْ أَبِيهِ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ،  
فَأَسْقَطَ أَبَا سَعِيدٍ، وَلَهُ طُرُقٌ يُقَوِّي بَعْضُهَا  
بَعْضًا.

#### Hadithi i tridhjetë e tretë

Ibn Abasi, Allahu qoftë i kënaqur me të,  
përcjell se i Dërguari i Allahut alejhi selm  
ka thënë: "Po t'u jepoj njerëzve në bazë  
të pretendimeve të tyre, do të kishte të  
atillë që do të pretendonin pasurinë dhe  
gjakun e të tjerëve, andaj pretenduesi ka  
për detyrë të sjellë dëshmi, kurse ai që  
mohon duhet të betohet."

Hadith hasen. E shënon Bejhaku në  
sunenin e tij dhe disa të tjerë me këtë

#### الحديث الثالث والثلاثون

وَعَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ: «لَوْ  
يُعْطَى النَّاسُ بِدَعْوَاهُمْ، لَادْعَى رِجَالٌ أَمْوَالَ  
قَوْمٍ وَدِمَاءَهُمْ؛ لَكِنِ الْبَيْتَةُ عَلَى الْمُدَّعِي  
وَالْيَمِينُ عَلَى مَنْ أَنْكَرَ».

حدٰيث حَسَنٌ رَوَاهُ الْبَيْهَقِيُّ وَغَيْرُهُ هَكَذَا،

tekst, ndërsa një pjesë gjendet në dy Sahihët.

وأصله في «الصحيحين».

#### Hadithi i tridhjetë e katërt

Nga Ebu Seid el Hudriu, Allahu qoftë i kënaqur me të, përcillet se e ka dëgjuar të Dërguarin e Allahut alejhselam duke thënë: "Kushdo që sheh ndonjë të keqe, le ta ndryshojë me dorën e tij, e, nëse nuk mundet, atëherë me gjuhën e tij, e, nëse nuk mundet as kështu, atëherë me zemrën e tij, por ky është imani më i dobët."

E shënon Muslimi.

#### الحديث الرابع والثلاثون

وَعَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ فَقَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «مَنْ رَأَى مِنْكُمْ مُنْكَرًا فَلْيُبَيِّنْهُ بِيَدِهِ. فَإِنْ لَمْ يَسْتَطِعْ فَبِلْسَانِهِ. فَإِنْ لَمْ يَسْتَطِعْ فِيقْبَلِهِ، وَذَلِكَ أَضْعَفُ الْإِيمَانِ». رواه مسلم.

#### Hadithi i tridhjetë e pestë

Ebu Hurejra, Allahu qoftë i kënaqur me të, përcjell se i Dërguari i Allahut alejhi selam ka thënë: "Mos kini zili ndaj njëri-tjetrit, mos e mashtroni njëri-tjetrin, mos e urreni njëri-tjetrin, mos ia ktheni shpinën njëri-tjetrit, mos ndërhyti në shitblerjen e tjetrit. Bëhuni robër të Allahut, vëllezër të vërtetë. Muslimani është vëlla i muslimanit: nuk i bën padrejtësi, nuk e tradhton, nuk e gënjen e as nuk e poshtëron. Devotshmöria është këtu." këtë e tha tri herë, duke bërë me shenjë në gjoksin e tij. "I mjafton si e keqe njeriut ta përulë vëllanë e vet musliman. Kundrejt muslimanit muslimani në tërësi është i paprekshëm: gjaku, pasuria dhe nderi i tij."

E shënon Muslimi.

#### الحديث الخامس والثلاثون

وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ فَقَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لَا تَحَاسِدُوا، وَلَا تَنَاجِسُوا، وَلَا تَبَاغِضُوا، وَلَا تَدَابِرُوا، وَلَا يَبْغِعُ بَعْضُكُمْ عَلَى بَيْعِ بَعْضٍ. وَكُونُوا عِبَادَ اللَّهِ إِخْوَانًا؛ الْمُسْلِمُ أَخُو الْمُسْلِمِ، لَا يَظْلِمُهُ، وَلَا يَخْذُلُهُ، وَلَا يَحْقِرُهُ. التَّقْوَى هَاهُنَا - وَيُشَيرُ إِلَى صَدْرِهِ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ بِحَسْبِ امْرِئٍ مِنَ الشَّرِّ أَنْ يَحْقِرَ أَخَاهُ الْمُسْلِمِ، كُلُّ الْمُسْلِمِ عَلَى الْمُسْلِمِ حَرَامٌ؛ دَمُهُ وَمَالُهُ وَعِرْضُهُ». رواه مسلم.

#### Hadithi i tridhjetë e gjashtë

Ebu Hurejra, Allahu qoftë i kënaqur me të, përcjell se i Dërguari i Allahut alejhi selam ka thënë: "Atij që ia largon besimtarit një

#### الحديث السادس والثلاثون

وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ فَعَنِ النَّبِيِّ ﷺ؛ قَالَ: «مَنْ

brengë tē kësaj bote, Allahu do t'ia largojë një brengë tē Ditës së Kiametit. Kurse kush ia lehtëson ndonjë vështirësi atij që ka, Allahu do t'ia lehtësojë në 57 këtë botë dhe në tē amshueshmen. Atij që ia mbulon tē metat ndonjë muslimani, Allahu do t'ia mbulojë tē metat e tij në këtë botë dhe në tjetrën. Allahu i ndihmon robit pér aq kohë sa ky i ndihmon vëllait tē vet. Atij që merr rrugë pér tē nxënë dije, Allahu do t'ia lehtësojë rrugën pér në Xhenet. Sa herë që mblidhet një grup njerëzish në ndonjë shtëpi tē Allahut (xhami) pér ta lexuar dhe pér ta studiuar Librin e Allahut ndërmjet vete, mbi ta zbret qetësia, i mbulon mëshira dhe i përmend Allahu tek ata që janë pranë Tij.

Atë që e lë prapa vepra e tij, nuk do ta çojë përpara prejardhja e tij."

E shënon Muslimi me këtë tekst.

نَفْسَ عَنْ مُؤْمِنٍ كُرْبَةً مِنْ كُرْبَ الدُّنْيَا، نَفْسَ اللَّهِ عَنْهُ كُرْبَةً مِنْ كُرْبَ يَوْمِ الْقِيَامَةِ. وَمَنْ يَسَّرَ عَلَى مُعْسِرٍ، يَسَّرَ اللَّهُ عَلَيْهِ فِي الدُّنْيَا وَالآخِرَةِ. وَمَنْ سَتَّرَ مُسْلِمًا، سَتَّرَهُ اللَّهُ فِي الدُّنْيَا وَالآخِرَةِ. وَاللَّهُ فِي عَوْنَ الْعَبْدِ مَا كَانَ الْعَبْدُ فِي عَوْنَ أَخِيهِ. وَمَنْ سَأَكَ طَرِيقًا يُلْتَمِسُ فِيهِ عِلْمًا، سَهَّلَ اللَّهُ لَهُ بِهِ طَرِيقًا إِلَى الْجَنَّةِ. وَمَا اجْتَمَعَ قَوْمٌ فِي بَيْتٍ مِنْ بُيُوتِ اللَّهِ، يَثْلُونَ كِتَابَ اللَّهِ، وَيَتَدَارِسُونَهُ بَيْنَهُمْ، إِلَّا نَزَّلْتُ عَلَيْهِمُ السَّكِينَةَ، وَغَشِّيَّتُهُمُ الرَّحْمَةُ وَحَفَّتُهُمُ الْمَلَائِكَةُ، وَذَكَرَهُمُ اللَّهُ فِيمَنْ عِنْدَهُ. وَمَنْ بَطَّأَ بِهِ عَمَلًا، لَمْ يُسْرِعْ بِهِ نَسْبَهُ».

رواه مسلم بهذا الفظ.

### الحديث السابع والثلاثون

وَعَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ ثُمَّ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فِيمَا يَرْوِيهِ عَنْ رَبِّهِ تَبَارَكَ وَتَعَالَى، قَالَ: «إِنَّ اللَّهَ كَتَبَ الْحَسَنَاتِ وَالسَّيِّئَاتِ. ثُمَّ بَيْنَ ذَلِكَ، فَمَنْ هُمْ بِحَسَنَةٍ فَلَمْ يَعْمَلُهَا كَتَبَهَا اللَّهُ عِنْدَهُ حَسَنَةً كَامِلَةً، وَإِنْ هُمْ بِهَا فَعَمِلُهَا كَتَبَهَا اللَّهُ عِنْدَهُ حَسَنَةً كَامِلَةً، وَإِنْ هُمْ بِهَا فَعَمِلُهَا كَتَبَهَا اللَّهُ عِنْدَهُ عَشْرَ حَسَنَاتٍ إِلَى سَبْعِمِائَةٍ ضِعْفٍ إِلَى أَضْعَافٍ كَثِيرَةٍ. وَإِنْ هُمْ بِسَيِّئَةٍ فَلَمْ يَعْمَلُهَا كَتَبَهَا اللَّهُ عِنْدَهُ حَسَنَةً كَامِلَةً، وَإِنْ هُمْ بِهَا

### Hadithi i tridhjetë e shtatë

Ibn Abasi, Allahu qoftë i kënaqur me të, transmeton se i Dërguari i Allahut alejhi seam përcjell se Allahu i Lartmadhërishëm ka thënë: "Me tē vërtetë, Allahu i ka caktuar veprat e mira dhe ato tē këqija, pastaj i ka sqaruar. Nëse dikush dëshiron tē bëjë ndonjë vepër tē mirë, por nuk e bën, Allahu ia shkruan një shpërblim tē plotë. Mirëpo, nëse dëshiron ta bëjë atë dhe e bën, Allahu ia shkruan dhjetë shpërblime, madje ia shton deri në shtatëqind fish, bile-bile edhe më shumë se kaq. Ndërkaq, nëse dëshiron tē kryejë ndonjë vepër tē keqe, por nuk e bën, Allahu ia shkruan një shpërblim tē plotë. Por, nëse dëshiron ta kryejë atë dhe e

kryen, atëherë Allahu ia shkruan vetëm një të keqe."

E shënojnë Buhariu dhe Muslimi në dy Sahihët e tyre me këtë tekst.

فَعَمِلَهَا، كَتَبَهَا اللَّهُ سَيِّئَةً وَاحِدَةً .

رَوَاهُ الْبَخَارِيُّ وَمُسْلِمٌ فِي «صَحِيحِيهِمَا»  
بِهِذِهِ الْحُرُوفِ.

Pra, shiko, vëllai im, Zoti më dhuroftë mua dhe ty mirësinë e madhe të Zotit të Madhëruar dhe medito rreth këtyre fjalëve.

فَانْظُرْ يَا أَخِي وَقُنْتِي اللَّهُ وَإِيَّاكَ إِلَى عَظِيمِ  
لُطْفِ اللَّهِ تَعَالَى، وَتَأْمُلْ هَذِهِ الْأَلْفَاظِ.

Dhe thënia e tij: "**Ai ka**" është një tregues për t'u kujdesur për të.

Thënia: "**të plotë**" për të theksuar kujdesin për të, dhe tha në të keqen, që e lanë pa vepruar, "**Allahu e shkruan atë të mirë dhe e konfirmon**

**"të plotë"** dhe nëse e vepron atë punë e shkruan Zoti një e keqe, dhe e vërtetoi me "një" dhe nuk e konfirmoi. atë (të plotë), Falënderimi i takon Allahut, të Plotfujqishmit dhe Zoti dhëntë sukses.

وَقُولُهُ: «عِنْدُهُ» إِشَارَةٌ إِلَى الْاعْتِنَاءِ بِهَا.

وَقُولُهُ: «كَامِلَةً» لِلتَّأْكِيدِ وَشِدَّةِ الْاعْتِنَاءِ بِهَا.  
وَقَالَ فِي السَّيِّئَةِ الَّتِي هُمْ بِهَا ثُمَّ تَرَكَهَا «كَتَبَهَا  
اللَّهُ عِنْدَهُ حَسَنَةً كَامِلَةً» فَأَكَّدَهَا بِ«كَامِلَةً»  
وَإِنْ عَمِلَهَا، كَتَبَهَا اللَّهُ سَيِّئَةً وَاحِدَةً، فَأَكَّدَ  
تَقْلِيلَهَا بِ«وَاحِدَةً» وَلَمْ يُؤَكِّدْهَا بِ(كَامِلَةً)  
فِي لِهِ الْحَمْدُ وَالْمِنَّةُ، سُبْحَانَهُ لَا تُحْصِي ثَنَاءً  
عَلَيْهِ، وَبِاللَّهِ التَّوْفِيقُ.

#### Hadithi i tridhjetë e tetë

Ebu Hurejra, Allahu qoftë i kënaqur me të, përcjell se i Dërguari i Allahut alejhi selam ka treguar se Allahu i Lartësuar ka thënë:  
**"Unë i kam shpallur luftë atij që armiqëson ndonjë mik Timin. Gjërat më të dashura tek Unë e me të cilat më afrohet robi janë ato që ia kam obliguar. Ai vazhdon të më afrohet me vepra**

#### الحديث الثامن والثلاثون

وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ:  
«إِنَّ اللَّهَ تَعَالَى قَالَ: مَنْ عَادَى لِي وَلِيًّا فَقَدْ  
آذَنَهُ بِالْحَرْبِ. وَمَا تَقَرَّبَ إِلَيَّ عَبْدٍ يُشَيِّعُ  
أَحَبَّ إِلَيَّ مِمَّا افْتَرَضْتُهُ عَلَيْهِ. وَلَا يَزَالْ

vullnetare derisa ta dua, e, kur ta dua, i bëhem dëgjimi me të cilin dëgjon, shikimi me të cilin sheh, dora me të cilën prek dhe këmbla me të cilën ecën. Nëse më kërkon diçka, ia jap dhe, nëse më kërkon mbrojtje, e mbroj."

E shënon Buhariu.

عَبْدِي يَتَقَرَّبُ إِلَيَّ بِالنَّوَافِلِ حَتَّى أَحِبَّهُ، فَإِذَا  
أَحْبَبْتُهُ كُنْتُ سَمِعَهُ الَّذِي يَسْمَعُ بِهِ، وَبَصَرَهُ  
الَّذِي يُبَصِّرُ بِهِ، وَيَدُهُ الَّتِي يَبْطِشُ بِهَا،  
وَرِجْلُهُ الَّتِي يَمْشِي بِهَا، وَلَئِنْ سَأَلْتَنِي  
لِأُعْطِيَنَّهُ، وَلَئِنْ اسْتَعَاذَنِي لِأُعِذَنَّهُ».

رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ.

## Hadithi i tridhjetë e nëntë

Ibn Abasi, Allahu qoftë i kënaqur me të!, përcjell se i Dërguari i Allahut alejhi selam ka thënë: "**Me të vërtetë, Allahu ia ka falur umetit tim gabimet që i bën pa qëllim, gabimet që i bën nga harresa dhe ato që i bëjnë duke qenë të detyruar (nga të tjerët).**"

Hadith hasen. E shënojnë Ibn Maxhe dhe Bejhakiu në sunenin e tij.

## الحادي عشر والتلّاثون

عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَدَّسَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ الْمُحَمَّدُ وَقَالَ: «إِنَّ اللَّهَ تَجَاءُرُ لِي عَنْ أُمِّتِي الْخَطَاةِ وَالنَّسِيَانَ، وَمَا اسْتَكْرِهُوَا عَلَيْهِ».

حَدِيثُ حَسَنٍ، رَوَاهُ ابْنُ مَاجَهُ وَالْبَيْهَقِيُّ  
وَغَيْرُهُمَا

Hadithi i dyzetyw

Ibn Omeri, Allahu qoftë i kënaqur me të!, ka thënë: "Një ditë i Dërguari i Allahut alejhi selam ma vendosi dorën mbi supe dhe më tha: **"Jeto në dynja si të ishe i huaj a kalimtar rruge."**

Ndërkaq, Ibn Omeri, Allahu qoftë i kënaqur me të, thoshte: "Kur të ngrysesh, mos e prit mëngjesin dhe, kur të gdhihesh, mos e prit mbrëmjen. Shfrytëzoje shëndetin para se të sëmuresh dhe shfrytëzoje jetën para se të të vijë vdekja." E shënon Buhariu.

الحادي عشر

وَعَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ: أَخَذَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّدَ عَلَيْهِ السَّلَامُ  
يَمْنَكِي فَقَالَ: «كُنْ فِي الدُّنْيَا كَائِنٌ غَرِيبٌ، أَوْ  
عَابِرٌ سَبِيلٌ».

وَكَانَ ابْنُ عُمَرَ ۖ قَيْقُولُ: إِذَا أَمْسَيْتَ فَلَا تَنْتَظِرِ  
الصَّبَاحَ، وَإِذَا أَصْبَحْتَ فَلَا تَنْتَظِرِ الْمَسَاءَ،  
وَخُذْ مِنْ صِحَّتِكَ لِمَرَضِكَ، وَمِنْ حَيَاةِكَ  
لِمَوْتِكَ

رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ.

**Hadithi dyzet e një**

Ebu Muhammed Abdullah ibn Amér ibnul Asi, Allahu qoftë i kënaqur me të, përcjell se i Dërguari i Allahut alejhi selam ka thënë: **“Nuk ka besuar plotësisht ai që nuk i ka dëshirat në përputhje me atë që kam ardhur.”**

Ky hadith është hasen-sahih dhe e kemi shënuar në librin "El-Huxheh" me sened (zinxhir) sahih.

**الحديث الحادي والأربعون**

عَنْ أَبِي مُحَمَّدٍ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرُو بْنِ الْعَاصِ  
قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لَا يُؤْمِنُ أَحَدُكُمْ  
حَتَّىٰ يَكُونَ هَوَاهُ تَبَعًا لِمَا جِئَتْ بِهِ».

**حَدِيثٌ حَسَنٌ صَحِيحٌ، رُوِيَّاً فِي كِتَابِ  
الْحُجَّةِ بِإِسْنَادٍ صَحِيحٍ.**

**Hadithi dyzet e dy**

Nga Enes ibn Maliku, Allahu qoftë i kënaqur me të, përcillet se e ka dëgjuar të Dërguarin e Allahut alejhi selam duke thënë:

**“Allahu i Lartësuar ka thënë: “O bir i Ademit, sa herë që më lut e shpreson tek Unë, do të t'i fal ato që ke bërë dhe s'e kam dert. O bir i Ademit, nëse gjynahet e tua arrijnë kupën e qiellit, porse pastaj më kërkon falje, Unë do të të fal. O bir i Ademit, nëse ti më vjen me gabime sa Toka, por më takon duke mos më shoqëruar 66 asgjë në adhurim, Unë do të të vij me po aq falje.”**

E shënon Tirmidhiu dhe thotë se ky hadith është hasen-sahih.

**الحديث الثاني والأربعون**

عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ  
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، يَقُولُ: «قَالَ اللَّهُ تَعَالَى:

**يَا ابْنَ آدَمَ إِنَّكَ مَا دَعَوْتِي وَرَجُوتِي غَفَرْتُ  
لَكَ عَلَىٰ مَا كَانَ مِنْكَ وَلَا أُبَالِي.**

**يَا ابْنَ آدَمَ لَوْ بَلَغْتُ ذُنُوبَكَ عَنَّ السَّمَاءِ ثُمَّ  
اسْتَغْفَرْتَنِي غَفَرْتُ لَكَ.**

**يَا ابْنَ آدَمَ لَوْ أَتَيْتَنِي بِقُرَابِ الْأَرْضِ  
خَطَايَا ثُمَّ أَتَيْتَنِي لَا شُرِكَ بِي شَيْئًا لَّا تَبَيَّنَ  
بِقُرَابِهَا مَغْفِرَةً».**

**رَوَاهُ التَّرْمِذِيُّ، وَقَالَ: حَدِيثٌ حَسَنٌ صَحِيحٌ.**

**Fundi**

Kjo ishte e fundit që kisha për qëllim në qartësimin e hadithëve që kanë mbledhur rregullat e Islamit dhe kanë përfshirë disa shkenca si nga bazat e fesë, degët, etika,

**الخاتمة**

فَهَذَا آخِرُ مَا قَصَدْتُهُ مِنْ بَيَانِ الْأَحَادِيثِ الَّتِي  
جَمَعَتْ قَوَاعِدَ الْإِسْلَامِ، وَتَضَمَّنَتْ مَا لَا

dhe të gjitha aspektet e tjera të gjykimeve.

يُحْصَى مِنْ أَنْوَاعِ الْعُلُومِ؛ فِي الْأَصْنُولِ  
وَالْفُرُوعِ وَالْأَدَابِ، وَسَائِرِ وُجُوهِ الْأَحْكَامِ.

Dhe këtu po përmend një kapitull shumë të shkurtër në akordimin e fjalëve që kanë nënkuptime të fshehura në mënyrë të sistematike; që të mos gabohet në ndonjëren prej tyre dhe që ai që e ka mësuar përmendësh të mos kthehet në referanca të tjera për saktësinë e saj.

وَهَا أَنَا أَذْكُرُ بَابًا مُختَصِّرًا جَدًّا فِي ضَبْطِ  
حَفِيْيِ الْفَاظِهَا مُرَتَّبَةً، لِنَلَّا يُغَلِّطَ فِي شَيْءٍ  
مِنْهَا، وَلِيَسْتَعْزِيْ بِهَا حَافِظَهَا عَنْ مُراجَعَةِ  
غَيْرِهِ فِي ضَبْطِهَا.

Më pas vazhdoj me shpjegimin - në dashtë Zoti, në një libër të pavarur, dhe shpresoj që Zoti të më japë një sukses në shpjegimin e fjalive më të rëndësishme dhe urtësive, duke përmendur dhe një grumbull dobish ku nuk duhet ti humbasë një musliman njohjen e tyre, kjo për rëndësinë e tyre dhe për përbledhjen e gjërave më të rëndësishme, këtu qëndron dhe urtësia në zgjedhjen e këtyre 40 hadihëve, dhe kjo është e vërteta.

ثُمَّ أَشْرَعَ فِي شَرْجَهَا -إِنْ شَاءَ اللَّهُ تَعَالَى- فِي كِتَابٍ مُسْتَقَلٍّ، وَأَرْجُو مِنْ فَضْلِ اللَّهِ تَعَالَى أَنْ يُوَفِّقَنِي فِيهِ لِبَيَانِ مُهَمَّاتٍ مِنَ الْطَّائِفِ، وَجُمِلٍ مِنَ الْفَوَادِي وَالْمَعَارِفِ، لَا يَسْتَعْنِي مُسْلِمٌ عَنْ مَعْرِفَةِ مِثْلِهَا، وَيَظْهَرُ لِمُطَالِعِهَا جَزَالَةُ هَذِهِ الْأَحَادِيثِ وَعِظَمُ فَضْلِهَا، وَمَا اشْتَمَلتُ عَلَيْهِ مِنَ النَّفَائِسِ الَّتِي ذَكَرْتُهَا، وَالْمُهَمَّاتِ الَّتِي وَصَفْتُهَا، وَيَعْلَمُ بِهَا الْحِكْمَةُ فِي اخْتِيَارِ هَذِهِ الْأَحَادِيثِ الْأَرْبَعَيْنَ، وَأَنَّهَا حَقِيقَةٌ بِذَلِكَ عِنْدَ النَّاظِرِيْنَ.

E veçova nga kjo pjesë; Për ta bërë  
më të lehtë ruajtjen dhe mësimin  
përmendësh, dhe pastaj kush donë ti  
bashkënqisë shpjegimin e tij le ta bëj,  
prej Allahut patë sukses, sepse ai  
kështu mund të përmendë dhe dobi të  
tjera të nxjerra prej tyre, Allahu thotë: ( )

Allahut I takon falënderimi në fillim dhe  
në mbarim, fshehurazi dhe dukshëm .

وَإِنَّمَا أَفْرَدْتُهَا عَنْ هَذَا الْجُزْءِ؛ لِيُسْهِلَ حِفْظُ  
الْجُزْءِ بِأَنْفَرَادِهِ، ثُمَّ مَنْ أَرَادَ ضَمَّ الشَّرْخَ إِلَيْهِ  
فَلِيَفْعُلْ وَاللَّهُ عَلَيْهِ الْمِئَةُ بِذَلِكَ، إِذْ يَقِفُ عَلَى  
نَفَائِسِ الْلَّطَائِفِ الْمُسْتَبْطَةِ مِنْ كَلَامِ مَنْ قَالَ  
اللَّهُ فِي حَقِّهِ: {بِإِيمَانٍ وَذِكْرٍ ثُمَّ تَرَكَهُ ثُمَّ  
أَنْجَمَ} [النَّجَم]، وَاللَّهُ الْحَمْدُ أَوَّلًا وَآخِرًا، وَبَاطِلًا

وَظَاهِرًا.

### Kapitulli i zanoreve, vendosja e zanorëve në fjalët problematike

Ky është kapitulli, edhe nëse e përkthej se janë fjalë me probleme, i kam shpjeguar me fjalë të qarta.

Në hutben “**Zoti e zbardhtë atë njeri**”; ka ardhur me dyfishim të shkronjës Dad por edhe pa dyfishimin e saj, por dyfishimi i shkronjës është më i shumtë

dhe kuptimi i saj është: E zbukuroftë dhe e përmirsoftë.

### Hadithi i parë:

Prinjësi i besimtarëve, Umer bin El Hattab”; Ai është i pari që është emëruar me këtë emër.

Thënia e profetit alejhi selam :» **Veprat janë sipas qëllimit** ». Ajo që nënkuqtohet është se veprat e ligjshme nuk llogariten vetëm se me qëllim

Thënia e tij, paqja qoftë mbi të: “**Pra, shpërngulja e tij është për Zotin dhe të Dërguarin e Tij**”; Kuptimi i saj: E pranuar.

### Hadithi i dytë:

“**Në të nuk shihen gjurmë udhëtimi**”; Shkronja (J) është me zanoren (u)

Thënia e tij: “**Të besosh në paracaktimin, të mirën dhe të keqen**

### باب الإشارات إلى ضبط الألفاظ المشكّلات

فَهَذَا الْبَابُ وَإِنْ تَرْجَمْتُهُ بِالْمُشْكِلَاتِ؛ فَقَدْ أَنْتَ فِيهِ عَلَى الْأَفَاظِ مِنَ الْوَاضِحَاتِ.

في الخطبة «نَصَرَ اللَّهُ امْرَأً»؛ رُويَ بِتَسْدِيدِ الضَّادِ وَتَحْفِيفِهَا، وَالتَّشْدِيدُ أَكْثَرُ، وَمَعْنَاهُ حَسَنَةٌ وَجَمَلَةٌ.

### الْحَدِيثُ الْأَوَّلُ:

«أَمِيرُ الْمُؤْمِنِينَ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ»؛ هُوَ أَوَّلُ مَنْ سُمِّيَ أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ.

قَوْلُهُ ﷺ: «إِنَّمَا الْأَعْمَالُ بِالنِّيَّاتِ»؛ الْمُرَادُ لَا تُحْسَبُ الْأَعْمَالُ الشَّرِيعَةُ إِلَّا بِالنِّيَّةِ.

قَوْلُهُ ﷺ: «فَهِجْرَتُهُ إِلَى اللَّهِ وَرَسُولِهِ»؛ مَعْنَاهُ: مَقْبُولَةٌ.

### الْحَدِيثُ الثَّانِيُّ:

«لَا يُرَى عَلَيْهِ أَثْرُ السَّفَرِ»؛ هُوَ بِضمِّ الْيَاءِ مِنْ «يُرَى».

قَوْلُهُ: «ثُؤْمِنَ بِالْقَدْرِ خَيْرٌ وَشَرٌّ»؛ مَعْنَاهُ:

e tij". Kuptimi i saj: Të besosh se Zoti e ka caktuar të mirën dhe të keqen para krijimit të krijesave dhe se të gjitha qeniet janë caktuar nga Zoti, me dëshirën e Tij.

تَعْقِدُ أَنَّ اللَّهَ قَدَرَ الْخَيْرَ وَالشَّرَّ قَبْلَ خَلْقِ الْخَلْقِ، وَأَنَّ جَمِيعَ الْكَائِنَاتِ بِقَضَاءِ اللَّهِ تَعَالَى وَقَدْرِهِ، وَهُوَ مُرِيدٌ لَّهَا.

Thënia e tij: “**Atëherë më trego për shenjat e saj**”.

Shqiptimi në arabisht ka dy forma.

Thënia e tij: “**Kur robëresha të lindë zonjën e saj**”. Kuptimi i saj: Të shumohen robëreshat, pastaj këto robëresha do të lindin vajzë për zotërinë e saj.

Dhe thuhej: Do të shtohen shitjet e robëreshave aq shumë sa gruaja blen nënën e saj dhe e robëron, duke mos ditur se ajo është ajo.

Kanë përmendur dhe kuptime të tjera dhe i kam sqaruar në "Sherh Sahih Muslim" me të gjitha dëshmitë dhe të gjitha rrugët e transmetimit të tyre.

Thënia e tij: “**Ei Ale**”; Do të thotë: të varfrit, dhe kuptimi është: që njerëzit më të ulët të bëhen pronarë të pasurisë dukshme.

Thënia e tij: “**qëndruam në heshtje**.” pra qëndruan një kohë të gjatë, thuhet

قَوْلُهُ: «فَأَخْبِرْنِي عَنْ أَمَارَتِهَا»؛ هُوَ بِفَتْحِ الْهَمْزَةِ؛ أَيْ عَلَامَتِهَا؛ وَيُقَالُ: أَمَارُ بِلَا هَاءَ؛ لِغَنَانٍ؛ لِكِنَّ الرِّوَايَةَ بِالْهَاءِ.

قَوْلُهُ: «تَلَدَ الْأَمَةُ رَبَّتِهَا»؛ أَيْ: سَيِّدَتِهَا، وَمَعْنَاهُ: أَنْ تَكْثُرَ السَّرَّارِيُّ حَتَّى تَلَدَ الْأَمَةُ السُّرَّيَّةُ بِنْتًا لِسَيِّدِهَا، وَبِنْتُ السَّيِّدِ فِي مَعْنَى السَّيِّدِ.

وَقِيلَ: يَكْثُرُ بَيْعُ السَّرَّارِيِّ، حَتَّى تَشْتَرِي الْمَرْأَةُ أُمَّهَا وَتَسْتَعْدِدَهَا جَاهِلَةً بِإِنَّهَا أُمَّهَا.

وَقِيلَ غَيْرُ ذَلِكَ، وَقَدْ أُوضَحَتْهُ فِي «شَرْحِ صَحِيحِ مُسْلِمٍ» بِدَلَالَتِهِ وَجَمِيعِ طُرُقِهِ.

قَوْلُهُ: «الْعَالَةُ»؛ أَيْ: الْفُقَرَاءُ، وَمَعْنَاهُ: أَنَّ أَسَافِلَ النَّاسِ يَصِيرُونَ أَصْحَابَ ثَرْوَةٍ ظَاهِرَةٍ.

قَوْلُهُ: «أَبْتُثَ مَلِيًّا» هُوَ بِتَشْدِيدِ الْيَاءِ، أَيْ:

tre ditë, kështu ka ardhur në transmetimin e Ebi Daudit, Termidhit etj.

زَمَانًا كَثِيرًا، وَكَانَ ذَلِكَ ثَلَاثًا، هَكُذا جَاءَ مُبَيَّنًا فِي رِوَايَةِ أَبِي دَاؤِدَ وَالْتَّرمِذِيِّ وَغَيْرِهِمَا.

#### Hadithi i pestë:

Thënia e tij: "Kushdo që shpik në çështjen (fenë) tonë diçka që nuk është e saj, ajo gjë është e refuzuar." Pra: e pa pranuar.

#### الْحَدِيثُ الْخَامسُ:

قَوْلُهُ: «مَنْ أَحْدَثَ فِي أَمْرِنَا هَذَا مَا لَيْسَ مِنْهُ فَهُوَ رَدٌّ»؛ أَيْ: مَرْدُودٌ، كَالْخَلْقِ بِمَعْنَى الْمَخْلُوقِ.

#### Hadithi i gjashtë:

#### الْحَدِيثُ السَّادسُ:

Thënia e tij: „, e ka ruajtur fenë dhe nderin e vet”; Kjo do të thotë: ai e ruajti fenë e tij dhe e mbrojti nderin e tij që njerëzit të mos binin në të

قَوْلُهُ: «فَقَدِ اسْتَبَرَ لِدِينِهِ وَعَرَضَهِ»؛ أَيْ: صَانَ دِينَهُ، وَحَمَى عِرْضَهُ مِنْ وُقُوعِ النَّاسِ فِيهِ.

Thënia e tij: (**mund të bie në të**) nxiton dhe afrohet.

قَوْلُهُ: «يُوشِكُ»؛ هُوَ بِضمِّ الْيَاءِ وَكَسْرِ الشِّينِ؛ أَيْ: يُسْرِعُ وَيَقْرُبُ.

Thënia e tij: (**porse zona e ndaluar e Allahut janë haramet**) do të thotë:

قَوْلُهُ: «جَمَى اللَّهُ مَحَارِمُهُ»؛ مَعْنَاهُ: الَّذِي

Allahu ka ndaluar tē futemi nē to, ato janē gjérat qē I ka bërë tē ndaluara.

حَمَاءُ اللَّهُ تَعَالَى وَمَنْعُ دُخُولِهِ، هُوَ الْأَشْيَاءُ الَّتِي حَرَّمَهَا.

Hadithi i shtatë:

### الْحَدِيثُ السَّابِعُ:

Thënia e tij: (nga Ebi Rukejete) shkroja ra me zanoren U dhe shkronja Kaf me zanoren E dhe me dyfishimin e shkrojës J.

- قَوْلُهُ: (عَنْ أَبِي رُقَيْةَ)؛ هُوَ بِضَمِ الرَّاءِ وَفَتْحِ الْكَافِ وَتَشْدِيدِ الْيَاءِ.

Thënia e tij: (Ed-Dari) i atribuohet emrit tē gjishit së tij, por mund ti kthehet dhe vendit, gjithashtu i thuhet: Ed-Dejriju, manastiri vend adhurimi, nē shpjegimin e Imam muslimit i kam sjell dhe thëniert e tjera nē fillimin e tij.

- قَوْلُهُ: (الْدَّارِيُّ) مَنْسُوبٌ إِلَى جَدِّ لَهُ اسْمُهُ الدَّارُ، وَقِيلَ: إِلَى مَوْضِعٍ يُقَالُ لَهُ: دَارِينَ، وَيُقَالُ فِيهِ أَيْضًا: الدَّيْرِيُّ، نِسْبَةً إِلَى دَيْرٍ كَانَ يَتَبَعَّدُ فِيهِ، وَقَدْ بَسَطَتُ الْقُولَ فِي إِيْضَاحِهِ فِي أَوَّلِ «شَرْحِ صَحِيحِ مُسْلِمٍ».

Hadithi i nëntë:

### الْحَدِيثُ التَّاسِعُ:

Thënia e tij:( **Ihtilafuhum** ) shkronja f'lexohet me zanoren u.

- قَوْلُهُ: «وَاخْتِلَافُهُمْ»؛ هُوَ بِضَمِ الْفَاءِ لَا يَكْسِرُهَا.

- قَوْلُهُ: «غُذِيَ بِالْحَرَامِ» هُوَ بِضَمِ الْغَيْنِ وَكَسْرِ الدَّالِ الْمُعْجَمَةِ الْمُخَفَّفَةِ.

Hadithi i njëmbëdhjetë:

### الْحَدِيثُ الْحَادِيُّ عَشْرُ:

Thënia e ti : “**Lëre tē dyshimtēn kundrejt asaj qē nuk tē duket e dyshimtē**”. Lëreni atë çfarë eshtë e dyshimtë dhe I qëndroni tē sigurtës.

- قَوْلُهُ: «دَعْ مَا يَرِبِّكَ إِلَى مَا لَا يَرِبِّكَ» بِفَتْحِ الْيَاءِ وَضَمِّهَا لِغَتَانَ، وَالفَتْحُ أَفْصَحُ وَأَشْهَرُ، وَمَعْنَاهُ: اتْرُكْ مَا شَكَّتَ فِيهِ، وَاعْدِلْ

إِلَى مَا لَا تَشْكُرُ فِيهِ.

Hadithi i dymbëdhjetë:

الْحَدِيثُ الثَّانِي عَشْرٌ:

Thënia e tij: “**Janijihi**” lexohet me zanoren E.

قَوْلُهُ: «يَعْتَبِرُهُ» بِفَتْحِ أَوْلِهِ.

Hadithi i katërmëdhjetë:

الْحَدِيثُ الرَّابِعُ عَشْرٌ:

Thënia e tij: “**I martuari amoralist**”; Kuptimi i saj: Muhsani nëse bën imoralitet, dhe kushtet e Muhsanit janë të njoitura në librat e jurisprudencës.

قَوْلُهُ: «الثَّبِيبُ الرَّازِيُّ»؛ مَعْنَاهُ: الْمُحْسَنُ إِذَا رَأَى، وَلِالْإِحْسَانِ شُرُوطٌ مَعْرُوفَةٌ فِي كُلِّ الْفِهْمِ.

Hadithi i pesëmbëdhjetë:

الْحَدِيثُ الْخَامِسُ عَشْرٌ:

Thënia e tij: “**Ose të heshtë**” shkronja mim lexohet me zanoren u (arabisht).

قَوْلُهُ: «أَوْ لِيَصُمُّتْ» بِضَمِّ الْمِيمِ.

Hadithi i shtatëmbëdhjetë:

الْحَدِيثُ السَّابِعُ عَشْرٌ:

Fjala: **Ei kitle** dhe **Edh- dhibhe** lexohen me zanoren i.

«الْقِتْلَةُ» وَ «الْدِبْحَةُ» بِكَسْرِ أَوْلَاهُمَا.

Thënia e tij: “**ta preh**”; të preh thikën e tij.

قَوْلُهُ: «وَلْيُحِدَّ»؛ وَهُوَ بِضَمِّ الْيَاءِ وَكَسْرِ الْحَاءِ وَتَشْدِيدِ الدَّالِ، يُقَالُ: أَحَدُ السِّكِّينَ وَحَدَّهَا وَاسْتَحْدَهَا بِمَغْنَى.

Hadithi i tetëmbëdhjetë:

الْحَدِيثُ التَّامِنُ عَشْرٌ:

( xhundub) shkronja xhim lexohet me u  
ashtu s ilexohet dhe shkronja dal me u  
dhe E.

(جُنْدُبٌ) بِضمِ الْجِيمِ، وَبِضمِ الدَّالِ وَفَتْحِهَا.

dhe (Xhunade) lexohet me u.

(جُنَادَةُ) بِضمِ الْجِيمِ.

Hadithi i näntëmbëdhjetë:

الْحَدِيثُ التَّاسِعُ عَشَرُ :

**“Në drejtimin tënd”:** që është: para teje; Si në transmetimin tjetër.

«تُجَاهَكَ»: بِضمِ التَّاءِ، وَفَتْحِ الْهَاءِ؛ أَيْ: أَمَامَكَ؛ كَمَا فِي الرِّوَايَةِ الْأَخْرَى.

**“Njihe Zotin Tënd në mirësi”;** Kjo  
është: bëhu i dashur ndaj tij duke qenë  
i bindur ndaj tij dhe duke iu shmangur  
kundërshtimit të tij.

«تَعْرَفُ إِلَى اللَّهِ فِي الرَّحَاءِ»؛ أَيْ: تَحَبُّ  
إِلَيْهِ بِلُزُومِ طَاعَتِهِ، وَاجْتِنَابِ مُخَالَفَتِهِ.

Hadithi i njëzetë:

الْحَدِيثُ الْعَشْرُونُ :

Thënia e tij: **“Nëse nuk të vjen turp,  
bëj çfarë të duash”**. Kuptimi i saj:  
nëse dëshiron të bësh diçka; Nëse  
është diçka që nuk ju vjen turp nga Zoti  
dhe nga njerëzit që ju e bëni, atëherë  
bëjeni; Përndryshe, jo, dhe ky është  
Islami.

قُولُهُ: «إِذَا لَمْ تَسْتَحِ فَاصْنَعْ مَا شِئْتَ»؛  
مَعْنَاهُ: إِذَا أَرَدْتَ فِعْلَ شَيْءٍ؛ فَإِنْ كَانَ مِمَّا لَا  
تَسْتَحِي مِنَ اللَّهِ وَمِنَ النَّاسِ فِي فِعْلِهِ فَأَفْعَلْهُ  
وَإِلَّا فَلَا، وَعَلَى هَذَا مَدَارُ الْإِسْلَامِ.

Hadithi i njëzet e një:

الْحَدِيثُ الْحَادِيُّ وَالْعَشْرُونُ :

"Thuaj: **“Besova në Zotin atëherë  
drejtohu”**"; d.m.th: drejtohem; Ashtu

«فُلْ: آمَنْتُ بِاللَّهِ، ثُمَّ اسْتَقَمْ»؛ أَيْ: اسْتَقِمْ؛

siç jeni urdhëruar që t'i bindeni urdhrit  
të Zotit të Madhëruar, duke iu  
shmangur ndalimit të Tij.

كَمَا أُمِرْتَ مُمْتَثِلاً أَمْرَ اللَّهِ تَعَالَى، مُجْتَبِيًّا  
نَهْيَهُ.

Hadithi i njëzet e tretë:

Thënia e Pejgamberit, paqja dhe  
mëshira e Allahut qofshin mbi të:  
**“Pastërtia është gjysma e besimit”;**

Nënkuptohet me pastërti: Abdesi:

الْحَدِيثُ التَّالِثُ وَالْعَشْرُونُ:

- قَوْلُهُ ﷺ: «الْطَّهُورُ شَطْرُ الْإِيمَانِ»؛ الْمَرَادُ  
بِالْطَّهُورِ: الْوُضُوءُ:

Kuptimi se shpërblimi është sa  
dyfishimi i shpërblimit të gjysmës së  
shpërblimit të besimit.

Gjithashtu nga kuptimet: Besimi e  
fshinë të kaluarën prej mëkateve  
kështu është dhe abdesi. Megjithatë,  
vlefshmëria e abdesit varet nga besimi.  
Dhe prandaj është gjysma.

Nga kuptimet: Ajo që nënkuptohet me  
besim është namazi dhe pastrimi është  
kusht për vlefshmërinë e tij. Pra, ajo u  
bë si një kusht, ka dhe kuptime të tjera.

قِيلَ: مَعْنَاهُ يَنْتَهِي تَضْعِيفُ ثَوَابِهِ إِلَى نِصْفٍ  
أَجْرِ الْإِيمَانِ.

وَقِيلَ: الْإِيمَانُ يَجْبُ مَا قَبْلَهُ مِنَ الْخَطَايَا،  
وَكَذَلِكَ الْوُضُوءُ؛ وَلَكِنَ الْوُضُوءُ تَوَقَّفُ  
صِحَّتُهُ عَلَى الْإِيمَانِ؛ فَصَارَ نِصْفًا.

وَقِيلَ: الْمَرَادُ بِالْإِيمَانِ الصَّلَاةُ، وَالْطَّهُورُ  
شَرْطٌ لِصِحَّتِهَا؛ فَصَارَ كَالشَّطْرِ، وَقِيلَ: غَيْرُ  
ذَلِكَ.

Thënia e tij, paqja qoftë mbi të:  
**“Falënderimi i takon Zotit e mbush  
peshoren”** d.m.th., shpërblimi i saj.

- قَوْلُهُ ﷺ: «الْحَمْدُ لِلَّهِ تَمَلًا الْمِيزَانَ» أَيْ:  
ثَوَابَهَا.

Fjala “Subhan Allah dhe  
Elhamdulilah” Lavdi i qoftë Zotit dhe  
falënderimi i takon Zotit e mbushin  
plot”; Kjo do të thotë: nëse shpërblimi i  
tyre do të vlerësohej si trup, ai do të  
kishte mbushur atë që është në mes të  
qiellit dhe tokës për arsyet  
madhërisë dhe se Atij i takon gjithçka.

- «وَسُبْحَانَ اللَّهِ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ تَمَلَّانِ»؛ أَيْ: لَوْ  
قُدِّرَ ثَوَابُهُمَا جِسْمًا لَمَلَأَ مَا بَيْنَ السَّمَاءِ  
وَالْأَرْضِ، وَسَبَبَهُ مَا اشْتَمَلَتَا عَلَيْهِ مِنَ النَّزَيِّهِ  
وَالتَّقْوِيَّضِ إِلَى اللَّهِ تَعَالَى.

**“Namazi është dritë”;** Pra: tē ndalon nga mëkatet, dhe tē frenon nga e keqja, dhe tē orienton pér tek e drejta: gjithashtu është thënë: shpërblimi i tij do tē jetë dritë pér tē zotin e tij Ditën e Kijametit, gjithashtu namazi është dritë pér zemrën.

**“Bamirësia (sadakaja) është argument”;** Domethënë: argument pér tē zotin e saj në kryerjen e së drejtës së pasurisë gjithashtu është thënë: argument pér besimin e tij; Sepse hipokriti nuk e bën këtë në mënyrë të vazhdueshme.

**“Dhe durimi është shkëlqim”;** D.m.th.: Durimi i dëshiruar dhe i dashur është ai durim në bindje ndaj Zotit, durimi ndaj sprovës në dunia, durimi duke u larguar nga mëkatet, kuptimi: i zoti i këtij durimi mbetet me shkëlqim dhe i vazhdueshëm në tē vërtetë.

**“ Andaj, çdo njeri, kur zgjohet në mëngjes, ose do ta shesë veten”** Kuptimi i saj është: çdo njeri përpigjet pér veten e tij dhe prej tyre është ai që ia shet atë Zotit të Madhërishëm me bindjen e tij dhe ai do ta çlirojë atë nga ndëshkimi i saj, disa prej tyre do t'ia shesin shejtanit dhe do t'i ndjekë ata.

**"Ai do ta shkatërrojë atë"** d.m.th., shkatërrojë atë.

**«والصَّلَاةُ نُورٌ»؛ أيْ: تَمْتَعُ مِنَ الْمَعَاصِي، وَتَنْهَى عَنِ الْفَحْشَاءِ، وَتَهْدِي إِلَى الصَّوَابِ، وَقِيلَ: يَكُونُ ثَوَابُهَا نُورًا لِصَاحِبِهَا يَوْمَ الْقِيَامَةِ، وَقِيلَ: لِأَنَّهَا سَبَبٌ لِاسْتِنَارَةِ الْقُلُوبِ.**

**«والصَّدَقَةُ بُرْهَانٌ»؛ أيْ: حُجَّةٌ لِصَاحِبِهَا فِي أَدَاءِ حَقِّ الْمَالِ، وَقِيلَ: حُجَّةٌ فِي إِيمَانِ صَاحِبِهَا؛ لِأَنَّ الْمُنَافِقَ لَا يَعْلَمُهَا غَالِبًا.**

**«وَالصَّبْرُ ضِيَاءً»؛ أيْ: الصَّبْرُ الْمَحْبُوبُ، وَهُوَ الصَّبْرُ عَلَى طَاعَةِ اللَّهِ تَعَالَى، وَالْبَلَاءُ وَمَكَارِهِ الدُّنْيَا، وَعَنِ الْمَعَاصِي، وَمَعْنَاهُ: لَا يَرَأُ صَاحِبُهُ مُسْتَضِيًّا مُسْتَمِرًا عَلَى الصَّوَابِ.**

**«كُلُّ النَّاسِ يَعْدُو؛ فَبَائِعُ نَفْسَهُ» مَعْنَاهُ: كُلُّ إِنْسَانٍ يَسْعَى بِنَفْسِهِ فَمِنْهُمْ مَنْ يَبِيعُهَا اللَّهُ تَعَالَى بِطَاعَتِهِ؛ فَيُعْتَقَهَا مِنَ الْعَذَابِ، وَمِنْهُمْ مَنْ يَبِيعُهَا لِلشَّيْطَانِ وَالْهَوَى بِإِنْتَبَاعِهِما.**

**«فَيُوْبِقُهَا» أيْ: يُهْلِكُهَا.**

Shpjegimin e këtij hadithi e kam thjeshtuar në shpjegimin e parë të Sahihut Muslim, kështu që kush do të zgjerohet, le ti kthehet. I lutemi Allahut të na japë sukses.

وَقَدْ بَسَطْتُ شَرْحَ هَذَا الْحَدِيثِ فِي أَوَّلِ «شَرْحِ صَحِيحِ مُسْلِمٍ» فَمَنْ أَرَادَ زِيَادَةً فَلْيَأْجُعْهُ، وَبِاللَّهِ التَّوْفِيقُ.

Hadithi i njëzet e katërt:

### الْحَدِيثُ الرَّابِعُ وَالْعَشْرُونُ:

Thënia e Zotit të Madhëruar: “**Unë ia kam ndaluar vetes zullumin**”; Kjo është: Tek Allahu është e pa mundur padrejtësia prej tij, sepse padrejtësia është tejkalim i kufirit ose disponim i pronës huaj dhe të dyja janë të pamundura në të drejtën e Zotit të Madhëruar.

- قَوْلُهُ تَعَالَى: «حَرَمْتُ الظُّلْمَ عَلَى نَفْسِي»؛ أَيْ: تَقَدَّسْتُ عَنْهُ، فَالظُّلْمُ مُسْتَحِيلٌ فِي حَقِّ اللَّهِ تَعَالَى؛ لَأَنَّهُ مُجَاوِرُ الْحَدِّ أَوِ التَّصْرِيفُ فِي عَيْرِ مُلْكٍ، وَهُمَا جَمِيعًا مُحَالٌ فِي حَقِّ اللَّهِ تَعَالَى.

Zoti i Madhëruar thotë: “**Mos e shtypni me njëri-tjetrin**”. Shkronja T lexohet me zanoren E, do të thotë: Mos i bëni padrejtësi njëri tjetrit.

- قَوْلُهُ تَعَالَى: «فَلَا تَظَالَمُوا»؛ هُوَ بِفَتْحِ النَّاءِ؛ أَيْ: لَا تَتَظَالَمُوا.

Dhe thënia e tij: “**respektivisht aq sa përthith gjilpëra**”; Kjo është: gjilpëra, dhe kuptimi i saj nuk pakëson asgjë.

- وَقَوْلُهُ: «إِلَّا كَمَا يَنْفُصُ الْمُخْيَطُ»؛ هُوَ بِكَسْرِ الْمِيمِ وَإِسْكَانِ الْخَاءِ الْمُعْجَمَةِ وَفَتْحِ الْيَاءِ؛ أَيْ: الإِبْرَةُ، وَمَعْنَاهُ لَا يَنْفُصُ شَيْئًا.

Hadithi i njëzet e pestë:

### الْحَدِيثُ الْخَامِسُ وَالْعَشْرُونُ:

**“Ed-Duthur”**: Para lekë.

- «الْدُّثُورُ»: بِضَمِ الدَّالِ وَالثَّاءِ الْمُثَلَّثَةِ؛ الْأَمْوَالُ، وَاجْدُهَا دَثْرٌ، كَفْلُسٌ وَفُلُوسٌ.

Thënia e tij: “**Dhe në në kontaktin e ndonjërit prej jush**”; Është një

- قَوْلُهُ: «وَفِي بُضُّعِ أَحَدِكُمْ»؛ هُوَ بِضَمِ الْبَاءِ،

metaforë e marrëdhënieve seksuale nëse ai synon me të adhurim, të kryej të drejtën e gruas, të kërkojë me të fëmijë të mirë, të ruaj veten e tij nga e ndaluara.

وَإِسْكَانُ الضَّادِ الْمُعْجَمَةِ، هُوَ كَيْاَةٌ عَنِ  
الْجِمَاعِ إِذَا نَوَى بِهِ الْعِبَادَةَ، وَهُوَ قَضَاءُ حَقِّ  
الزَّوْجَةِ، وَطَلَبُ وَلَدٍ صَالِحٍ، وَإِعْفَافُ النَّفْسِ،  
وَكُفُّهَا عَنِ الْمَحَارِمِ.

Hadithi i njëzet e gjashtë:

### الْحَدِيثُ السَّادِسُ وَالْعَشْرُونُ:

**“Sulama”:** Janë nyjat në trupin e njeriut, numri i tyre është treqind e gjashtëdhjetë nyje, dhe kjo është vërtetuar në "Sahihun e Muslimit" nga i Dërguarit të Zotit, paqja dhe mëshira e Allahut qofshin mbi të.

«السُّلَامِيٌّ»: يُضَمِّنُ السِّيَنَ وَتَحْفِيفَ الْلَّامِ-  
وَفَتْحَ الْمِيمِ، وَجَمْعُهُ سُلَامِيَّاتٌ بِفَتْحِ الْمِيمِ-  
وَهِيَ الْمَفَاصِلُ وَالْأَعْضَاءُ؛ وَهِيَ ثَلَاثَةٌ  
وَسِئْلُونَ مِفْصَلًا، ثَبَّتَ ذَلِكُ فِي «صَحِيحِ  
مُسْلِمٍ» عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ.

Hadithi i njëzet e shtatë:

### الْحَدِيثُ السَّابِعُ وَالْعَشْرُونُ:

(النَّوَاسُ): يَفْتَحُ النُّونَ وَتَشْدِيدُ الْوَاءِ.

وَ(سِمْعَانُ): يَكْسِرُ السِّيَنَ الْمُهْمَلَةَ وَفَتْحُهَا.

Thënia e tij: **“hake”**: d.m.th.: hezitim.

قُولُهُ: «حَاكٌ»: بِالْحَاءِ الْمُهْمَلَةِ وَالْكَافِ؛  
أَيْ: تَرَدَّدَ.

(وَابِصَّةُ): يَكْسِرُ الْبَاءِ الْمُؤَخَّةَ.

Hadithi i njëzet e tetë:

### الْحَدِيثُ الثَّامِنُ وَالْعَشْرُونُ:

(الْعِرْبَاضُ): يَكْسِرُ الْعَيْنَ، وَبِالْمُوَحَّدَةِ.

(سَارِيَةُ): بِالسِّيَنَ الْمُهْمَلَةِ، وَالْبَاءِ الْمُثَنَّةِ

مِنْ تَحْتِ

Thënia e tij: (dherefet): nënkupton  
fjalën rrođhi.

- قَوْلُهُ: (دَرَفْتُ): بِفَتْحِ الدَّالِ الْمُعْجَمَةِ،  
وَالرَّاءُ؛ أَيْ: سَأَلْتُ.

Thënia e tij: “ **bi nevaxhidh**”; janë  
dhëmbët kaninë ose dhëmballët.

- قَوْلُهُ: «بِالثَّوَاجِذِ»؛ هُوَ بِالدَّالِ الْمُعْجَمَةِ،  
وَهِيَ الْأَنْيَابُ، وَقِيلَ الْأَضْرَاسُ.

Dhe “**Bidati** ” është ajo që është bërë  
pa një shembull të mëparshëm.

- و«الْبِدْعَةُ» مَا عَمِلَ عَلَى غَيْرِ مِثَالٍ سَيَقَ.

Hadithi i njëzet e nëntë:

الْحَدِيثُ التَّاسِعُ وَالْعَشْرُونُ:

Dhe (Dhirvetu Es-Senaami): d.m.th:  
gjëja më e lartë.

- و(ذُرْوَةُ السَّنَامِ): بِكَسْرِ الدَّالِ وَضَمِّهَا؛ أَيْ:  
أَعْلَاهُ.

“Milak esh-sheji”: qëllimi i tij.

- «مِلَاكُ الشَّيْءِ»: بِكَسْرِ الْمِيمِ؛ أَيْ:  
مَقْصُودُهُ.

-----

- قَوْلُهُ: «يَكُبُّ»؛ هُوَ بِفَتْحِ الْيَاءِ وَضَمِّنِ الْكَافِ.

Hadithi tridhjetë :

الْحَدِيثُ الْثَّالِثُونُ:

(el-Khushni) - fisi khushejnah – fis i  
njojur.

- (الْخُشْنِيُّ) بِضَمِّ الْخَاءِ وَفَتْحِ الشِّينِ  
الْمُعْجَمَتَيْنِ، وَبِالثُّونِ، مَنْسُوبٌ إِلَى خُشْنَيَّةٍ -  
قَبِيلَةٌ مَعْرُوفَةٌ.

Thënia e tij: ( xhurthum):, dhe në emrin  
e tij dhe emrin e babait të tij ka mos  
pajtime të shumta.

- قَوْلُهُ: (جُرْثُومُ): بِضَمِّ الْجِيمِ الْمُعْجَمَةِ  
وَإِسْكَانُ الرَّاءِ بَيْنَهُمَا، وَفِي اسْمِهِ وَاسْمِ أَبِيهِ

اختلفُ كثيًرٌ.

Thënia e Pejgamberit, paqja dhe bekimet e Allahut qofshin mbi të: “**Mos e shkelni atë**”, është shkelje e shenjtërisë së konsumimit të tij me atë që nuk lejohet.

- قَوْلُهُ ﷺ: «فَلَا تُتَهِّكُوهَا» انتهاك الحرمات  
تَأْوِلُهَا بِمَا لَا يَحِلُّ.

Hadithi i tridhjetë e dytë:

الْحَدِيثُ الثَّانِي وَالثَّالِثُونَ:

**“ue la dirar”**; dadi lexohet me zanoren i .

«وَلَا ضِرَارٌ»؛ هُوَ بِكَسْرِ الضَّادِ الْمُعْجَمَةِ.

Hadithi i tridhjetë e katërt:

الْحَدِيثُ الرَّابِعُ وَالثَّالِثُونَ:

**“Nëse nuk është në gjendje, atëherë me zemër”**; Kuptimi: le ta mohojë me zemër.

- «فَإِنْ لَمْ يَسْتَطِعْ فِي قَلْبِهِ»؛ مَعْنَاهُ: فَلَيُنْكِرْ بِقَلْبِهِ.

**“Dhe ky është besimi më i dobët.”**

Kjo do të thotë: më e pakta fryt.

«وَذَلِكَ أَضْعَفُ الْإِيمَانِ»؛ أَيْ: أَقْلَهُ ثَمَرَةً.

Hadithi i tridhjetë e pestë:

الْحَدِيثُ الْخَامِسُ وَالثَّالِثُونَ:

- «وَلَا يَخْذُلُهُ»: بِقَنْحِ الْبَاءِ وَإِسْكَانِ الْخَاءِ  
وَضَمِ الْذَّالِ الْمُعْجَمَةِ.

- «وَلَا يَكْذِبُهُ»؛ هُوَ بِقَنْحِ الْبَاءِ وَإِسْكَانِ  
الْكَافِ.

Thënia e tij: **“e mjaftueshme për**

قَوْلُهُ: «بِحَسْبِ امْرِيٍّ مِنَ الشَّرِّ»؛ هُوَ

**njeriun si mëkat”;** Domethënë: i mjafton si e keqe.

إِسْكَانُ السِّينِ الْمُهْمَلَةِ، أَيْ: يَكْفِيهِ مِنَ الشَّرِّ.

Hadithi i tridhjetë e tetë:

الْحَدِيثُ الثَّامِنُ وَالثَّالِثُونُ:

Thënia e Allahut të Madhëruar: “**I kam shpallur luftë**”; d.m.th.: Unë ia kam bërë me dije se ai është në luftë me mua.

- قَوْلُهُ تَعَالَى: «فَقَذَ آذْنَهُ بِالْحَرْبِ»؛ هُوَ بِهِمْزَةٍ مَمْدُودَةٍ؛ أَيْ: أَعْلَمْتُهُ بِأَنَّهُ مُحَارِبٌ لِي.

- قَوْلُهُ تَعَالَى: «اسْتَعَاذُنِي»؛ ضَبَطُوهُ بِالنُّونِ وَبِالبَاءِ، وَكِلَّا هُمَا صَحِيحٌ.

Hadithi i dyzetë:

الْحَدِيثُ الْأَرْبَعُونُ:

**“Jeto në këtë botë sikur të ishe i huaj apo udhëtar.”** Pra: Mos vrapo pas saj, dhe mos e merr atë si vendbanim, mos i fol vetes për një qëndrim të gjatë dhe mos u kujdes përtë, mos u lidh me të vetëm në atë mënyrë që lidhet i huaji me vendin, mos u angazho me atë që nuk funksionon tek i huaji që dëshiron të shkojë te familja e tij.

- «كُنْ فِي الدُّنْيَا كَأَنَّكَ غَرِيبٌ، أَوْ عَابِرٌ سَبِيلٍ»؛ أَيْ: لَا تَرْكِنْ إِلَيْهَا، وَلَا تَتَخَذْهَا وَطَنًا، وَلَا تُحَدِّثْ نَفْسَكَ بِطُولِ الْبَقَاءِ فِيهَا، وَلَا بِالاعْتِنَاءِ بِهَا، وَلَا تَتَعَلَّقْ مِنْهَا إِلَّا بِمَا لَا يَتَعَلَّقُ بِهِ الْغَرِيبُ فِي غَيْرِ وَطَنِهِ، وَلَا تَشْتَغِلْ فِيهَا بِمَا لَا يَشْتَغِلُ بِهِ الْغَرِيبُ الَّذِي يُرِيدُ الدَّهَابَ إِلَى أَهْلِهِ.

Hadithi i dyzet e dy:

الْحَدِيثُ الثَّانِي وَالْأَرْبَعُونُ:

**“Iartësinë e qiellit”:** Për kuptimin e saj është thënë: Retë ose kur të shfaqet pasi ngre kokën lart.

Pra: shfaqet kur ngrini kokën.

- «عَنَ السَّمَاءِ»: بِفَتْحِ الْعَيْنِ، قِيلَ: هُوَ السَّحَابُ، وَقِيلَ: مَا عَنَ لَكَ مِنْهَا؛ أَيْ: ظَهَرَ إِذَا رَفَعْتَ رَأْسَكَ.

Thënia e tij: “**me madhësinë e tokës**”: që do të thotë: pothuajse e mbushur plotë.

قَوْلُهُ: «بِقُرَابِ الْأَرْضِ»: بِضَمِّ الْقَافِ وَكَسْرِهَا؛ لُغَاتٌ رُوِيَّ بِهِمَا، وَالضَّمُّ أَشْهُرُ، مَعْنَاهُ: مَا يُقَارِبُ مِلْءَهَا.

## Kapitull

Djeni se hadithi i parë i përmendur “**Kush mëson dyzet hadithe përmendësh pér umetin tim**” do të thotë: Bëhet fjalë pér atë i cili ia përcjellë muslimanëve, edhe pse ai nuk i dinë përmendësh ose nuk ia dinë kuptimin, ky është kuptimi i vërtetë, kështu përfitojnë muslimanët, Zoti e di më së miri.

## فصل

اعْلَمْ أَنَّ الْحَدِيثَ الْمَذْكُورُ أَوْلًا «مَنْ حَفِظَ عَلَى أُمَّتِي أَرْبَعِينَ حَدِيثًا» مَعْنَى الْحِفْظِ هُنَا: أَنْ يَنْقُلُهَا إِلَى الْمُسْلِمِينَ وَإِنْ لَمْ يَحْفَظْهَا، وَلَمْ يَعْرِفْ مَعْنَاهَا، هُذَا حَقْيَةُ مَعْنَاهَا، وَبِهِ يَحْصُلُ انتِفَاعُ الْمُسْلِمِينَ، لَا بِحِفْظِ مَا يَنْقُلُهُ إِلَيْهِمْ، وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِالصَّوَابِ.

Falënderimi i takon Zotit që na udhëzoi në këtë dhe ne nuk do të ishim të udhëzuar sikur të mos na udhëzonte Zoti, paqja dhe mëshira qofshin mbi zotërinë tonë Muhamedin, mbi familjen dhe shokët e tij, paqja dhe mëshira e Zotit qofshin mbi të dërguarit e Allahut në përgjithësi, falënderimet i takojnë Allahut Zotit të botëve.

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي هَدَانَا لِهَذَا، وَمَا كُنَّا لِنَهْتَدِي لَوْلَا أَنْ هَدَانَا اللَّهُ، وَصَلَاتُهُ وَسَلَامُهُ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ، وَآلِهِ وَصَاحِبِهِ وَسَلَّمَ، وَسَلَامٌ عَلَى الْمُرْسَلِينَ، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ.

Autori i këtij shkrimi ka thënë: E përfundova natën e të enjtes së njëzet e nëntë të Xhumada el-ula të vtit gjashtëqind e gjashtëdhjetë e tetë.

قَالَ مُؤْلِفُهُ: فَرَغْتُ مِنْهُ لِيَلَةَ الْخَمِيسِ التَّاسِعِ وَالْعِشْرِينَ مِنْ جُمَادَى الْأُولَى سَنَةَ ثَمَانِ وَسِتِّينَ وَسِتُّمَائَةٍ.

